



# **Schützen- und Heimatfest**

**in Holzbüttgen**

**vom 31. Juli bis 3. August 1982**



... ein bewährter Partner

**Stadtparkasse  
Kaarst-Büttgen**

**Wo  
Anspruchsvolle  
unverschämt  
günstig kaufen**

**Adler**  
MODEZENTRUM

4040 Neuss im Kaufpark  
Römerstr. 120-Tel. 02101/58011

Eine Verkaufsniederlassung  
der Adler-Bekleidungswerk AG & Co. KG Haibach.  
Wir führen auch Spitzenerzeugnisse  
anderer leistungsstarker Modehersteller.

1622/72 Sommer M/1



Schützenkönig Gerd I. (Schubert) mit Ministern  
Peter Spicker und Heinrich Eicker

### Grußwort

Wir feiern Schützenfest vom 31. Juli bis 3. August 1982.  
Diese Tage wollen wir festlich begehen. Das Fest, das ein umfangreiches  
Programm hat, soll die Holzbüttgener Bürgerschaft einander näher bringen.  
Alt- und Neubürger sollen Tage der Freude und des Frohsinns erleben. Unser  
Bestreben soll sein, Brauchtum zu erhalten und zu pflegen, damit das Schützen-  
fest ein echtes Volksfest bleibt. Der Vorstand der Sankt Sebastianus-Schützen-  
bruderschaft Holzbüttgen bedankt sich bei allen Bürgern unseres Stadtteils, die  
uns hierin unterstützen.  
Allen Schützen, ihren Familien und Gästen, allen Besuchern unseres Ortes,  
wünsche ich ein schönes Schützenfest 1982.

**Peter Hellendahl**  
1. Brudermeister

Er ist für Sie da – mit  
Leistung und Zuverlässigkeit

# Der Elektro

Meister

- Installationen und Reparaturen von:
  - Licht-, Kraft- und Schwachstromanlagen
- Nachtstrom-Speicheranlagen
- Heizungssteuerungen
- Antennen
- Alarmanlagen
- Steibel Eltron

HARTMUT  
**eggert**  
ELEKTROMEISTER

4044 Kaarst 2 Tel. 1 33 65 4040 Neuss  
Königstr. 91 Kölner Str. 296

ZINKE



## Liebe Bürgerinnen und Bürger aus Holzbüttgen! Liebe Schützen!

Es gibt heute nicht wenige Menschen, die gerne auf die „Gute, alte Zeit“ zurückblicken, auf eine Zeit, als man noch im Nordkanal baden konnte und die Menschen noch Zeit und Verständnis füreinander hatten. Fast ebensoviele Menschen machen sich Sorgen um die Zukunft, ob es sich überhaupt lohne, strebsam zu sein, angesichts des mörderischen Wettrüstens.

Bei allem, meine ich, vergessen wir, den Augenblick zu leben und die Gegenwart froh und zuversichtlich zu bewältigen.

Während wir träumend zurückschauen und besorgt nach vorne blicken, verpassen wir, die Chance der jetzt gegebenen Situation zu nutzen.

Ein großer Heiliger lebte nach der Devise: Alles zur größeren Ehre Gottes! Wer in seinem ganzen Dasein Gott und den Menschen dient und dies sogar als Ehre ansieht, gibt seinem Leben einen tiefen Sinn, vergeudet die Zeit nicht sinnlos und erlebt obendrein viel Freude. Sollte dies nicht der Auftrag schlechthin einer jeder Schützenbruderschaft sein? Arbeiten wir gemeinsam an dieser Aufgabe, dann wird der Erfolg nicht ausbleiben und das Jammern hat ein Ende. Dies wünsche ich zum bevorstehenden Schützenfest uns allen!

Ihr Präses

*P. Lienhard*

**WIR BIETEN MEHR ALS GELD UND ZINSEN**



**Zum Heimatfest grüßen wir  
unsere Kunden und wünschen allen  
frohe Stunden.**

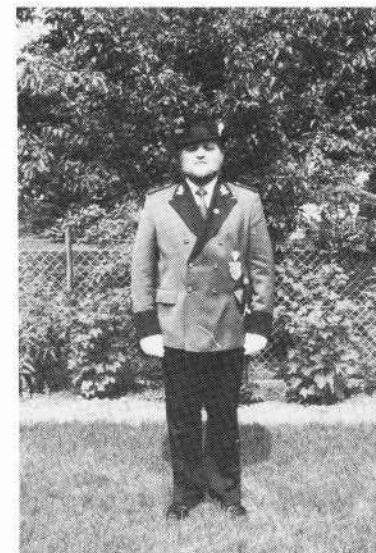
**RAIFFEISENBANK KAARST eG**



Hauptstelle: Neusser Straße 5.

Zweigstellen: 4044 Kaarst, Badeniastraße 11; 4044 Kaarst, Broicher  
Dorfstraße 75; 4044 Büttgen-Vorst, Kleinenbroicher Straße 2;  
4044 Holzbüttgen, Königstraße 1.

Auch samstags in der Hauptstelle und der Zweigstelle Büttgen-Vorst  
für Sie dienstbereit.



Jungschützenkönig Heinz Dieter Martin

**FLASBECK**



Achsvermessung (Spur - Sturz)

Bremsendienst

Stoßdämpferprüfung (Bilstein-Dämpfer)

4044 Kaarst 2 - Holzbüttgen

Telefon 67061-62





### **Autofahrerlos**

In 5 Jahren legten Behörden und Gerichte rund 1,4 Millionen Führerscheine an die Kette.

# **ARAG-Kunden können sich wehren!**

**Markenzeichen für Rechtsschutz in Europa**



...unbürokratisch  
betreft durch  
das größte Netz  
von Schaden-  
stellen.

... wirksam  
geschützt in  
wichtigen  
Lebens-  
bereichen.

...individuell  
beraten durch  
fachkundige  
Spezial-  
listen.

# BACHER KG

GETRÄNKEGROSSHANDLUNG

Lager und Versand:  
4150 Krefeld-Fischeln  
Breuershofstraße 81  
Telefon 02151/36093-95

Verwaltung:  
Im Bachgrund 14 · 4005 Meerbusch 1 (Büderich)  
Postfach 168 · Telefon 02151/73021-23

  
**Bitburger Pils**



# TAXI

## Neu in Kaarst 2

### Taxi und Mietwagen

M. Schmitz

Ruf 02101/62480 u. 604444

Krankenfahrten für alle Kassen  
Botenfahrten und Fernfahrten



des einen leid ist des anderen freud

der schütze nun mal gerne lebt  
und mögen ihn die leute schelten  
weil er mal gerne einen hebt  
denn er bleibt mensch und das ist selten

der schütze tanzt mit fremden frauen  
die meisten lassen das nicht gelten  
doch seine soll ihn nicht verhauen  
denn er bleibt mensch und das ist selten

der schütze geht in reih und glied  
von vielem trennen ihn dann welten  
dabei singt er ein lustig lied  
denn er bleibt mensch und das ist selten

der schütze kommt auch spät nach haus  
wenn nachts die hunde bellten  
oft in der hand n'en blumenstrauß  
denn er bleibt mensch und das ist selten

ludwig weber

---

## Metzgerei Johann Heimes

4044 KAARST 2 - VORST - ANTONIUSSTRASSE 31 - TEL. 02101/66877

Filiale Holzbüttgen: Kaarster Straße 53



**Feine Spezialitäten - Garnierte Platten  
ff Aufschnitt zu jeder Festlichkeit**

---

Raumausstatter seit 1936

## Meister Benke

FRITZ BENKE & SOHN

4044 Kaarst 2 - Holzbüttgen, Marienstraße 11  
Telefon: Neuss 6 55 82

Ihr Fachmann bei der Beratung und Ausstattung  
Ihrer Wohnung

Gardinen  
Rollos u. Jalousetten  
Markisen  
Polsterarbeiten

Teppichböden  
PVC-Beläge  
Wandbespannung

---

## FUNK-TAXI-ZENTRALE NEUSS IG

**2 22 22 ☎ 46 46 46 / 47**

KRANKENFAHRTEN für alle Kassen

---

---

Eigene Anfertigung und Montage mit allen Nebenarbeiten, preiswert und schnell:



**HILOS**  
FENSTER & TÜREN

HILOS-GmbH  
Bruchweg 107-4044 Kaarst 2  
(Holzbüttgen)

TEL. 02101 / 629 63



Qualitäts-Fenster  
aus Kunststoff

*Süßwaren*

*Tabakwaren*

## Den Holzbüttger Schützen

wünscht sonnige Festtage,  
**A. Piel**, Inhaber  
der Trinkhalle im Zentrum  
von Holzbüttgen  
auf der Königstraße 18

*stets gekühlte  
Getränke*

*Zeitschriften*

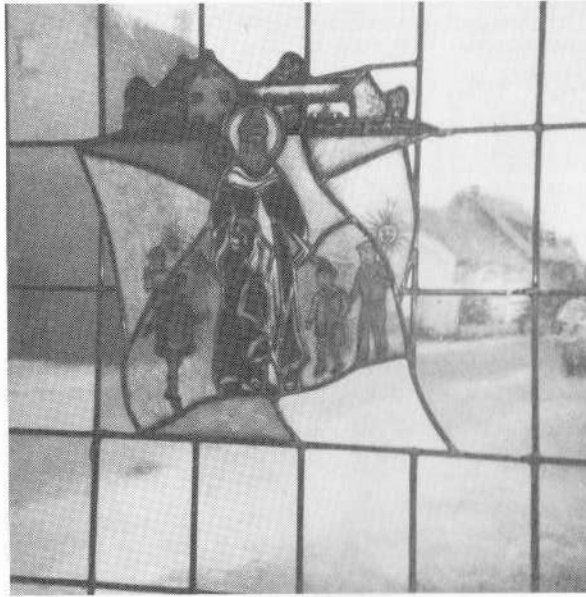
---

## Imbißstube BUTTGEN

BAHNSTRASSE 18 - TELEFON: 51 40 18

Inhaberin: **BÄRBEL SAUL**

---



Gaststätte „Bischofshof“  
**König-Pilsener**      **Diebels Ält**

Gepflegte Getränke · Kalte und warme Küche  
Bundeskegelbahn · Saal und Gesellschaftsraum  
für Veranstaltungen aller Art stehen zur Verfügung

Empfehle für Schießsportfreunde meinen neuerrichteten Schießstand  
für Vogel- und Scheibenschießen.

Für Ihre Party Daheim „FASSBIER“: Frankenheimer, Hannen, Gatz,  
Diebels, Königs Pils, Stauder Pils, Küppers Kölsch und Getränke  
aller Art stets gekühlt vorrätig!

Josef Köhlings

Königstraße 18-24 · 4044 Kaarst 2-Holzbutttgen · Telefon 65263

---

---

## Höfgen & Battige GmbH & Co. KG

DAMEN-OBERBEKLEIDUNG

ANFERTIGUNG VON DAMEN-HOSEN, RÖCKEN, KLEIDERN

VERKAUF AN JEDERMANN

4052 Korschenbroich 2, Martinshütte 59-61, Tel. (02161) 670337

---

## Maurice Bacci

GmbH & Co. K.G.

**ENTROSTUNG, EISEN- UND BAUTENSCHUTZ  
FÜR INDUSTRIE-ANLAGEN - GROSSANSTRICH  
KUNSTSTOFF-BESCHICHTUNG  
UND BETONSANIERUNGEN**

4044 KAARST 2 - HOLZBÜTTGEN

BISMARCKSTRASSE 42 - TELEFON NEUSS 6 90 77 - 79

---

Meerwasser-Kosmetik

K  
Sonnenbank  
s  
m  
e  
t  
i  
k



*Renate Manleitner  
Lindenplatz 2  
Telefon 60 33 32*

Termine nach telef. Vereinbarung Mo. bis Fr. 9.00-12.00 Uhr

Für Ihren Garten finden Sie eine reiche Auswahl an  
KONIFEREN — GEHÖLZEN — STAUDEN in der

	<b>Hüsgen</b>
 02101/ 602786	<b>Baumschulen</b> <b>4044 KAARST 2</b> Am Ringofen



**Schützenfest 1969**

An der Spitze der Ehrenbrudermeister und 1. Brudermeister von 1959–1975, Mitbegründer der Bruderschaft, der im vergangenen Jahr verstorbene Hubert Maaßen, als amtierende Majestät.

**Versicherungsbüro**

*Peter Maaßen*

Sach-, Kraftfahrt-, Lebens-, Rechtsschutz-  
und sonstige Versicherungen aller Art  
Bausparverträge ● Immobilien

Antoniusstraße 61 · 4044 Kaarst 2 (Vorst) · Telefon 69778



---

# Margret Kreuzer

Trink-, Tabak-, Süßwaren  
Zeitungen – Zeitschriften

Telefon (02101) 64319

Bruchweg 27 – 4044 Kaarst 2-Holzbüttgen

---

Ihr Fachberater für  
aktuelle Schuhmode



**Schuhhaus Janske**

4044 Kaarst 2 (Büttgen)  
Driescherstr. 6

---

---

# dropmann

ELEKTROTECHNIK

- KUNDENDIENST
- LICHT- UND KRAFTANLAGEN
- ANTENNENANLAGEN-PLANUNG,  
-BAU, -SERVICE  
UND ANTENNEN-MESSUNG
- LAUTSPRECHER-ANLAGEN  
FÜR ALLE GELEGENHEITEN

4044 KAARST 2

Nordkanalallee 22 · Tel. 02101/61963

---

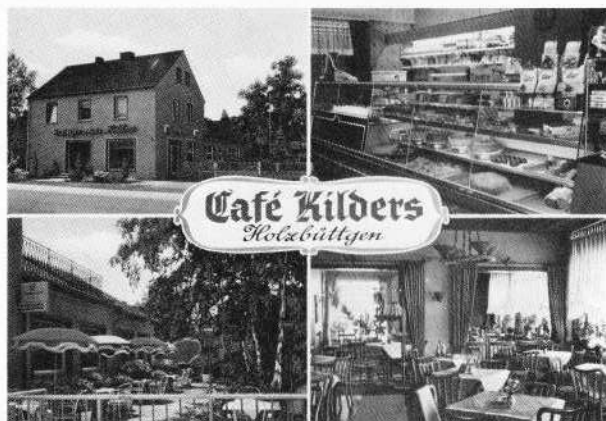
über 25 Jahre

## Konditorei - Café

# Herbert Kilders

Kaarst 2 - Holzbüttgen

seit Juni 1981 mit Sohn Wilhelm als jungen Meister



**Ich danke schön,  
daß Du mich daran erinnerst,**

beinahe hätte ich die KONDITOREI KILDERS vergessen,  
wo es, wie immer, zu allen Festlichkeiten

**WUNDERVOLLE TORTEN**

gibt!

Unsere Devise ist:

**GUT - FRISCH - PREISWERT!**



## Reise Studio Kluttig

Martinusstraße 55 · 4044 Kaarst 1  
Telefon 02101/67077 + 67078



Wir bieten Ihnen unseren  
Reise Service für Ihre  
Privat- und Geschäftsreise.



Flugscheine aller Linien-  
fluggesellschaften.



Mietwagen

Hotelvermittlung

Pauschalreisen namhafter  
Reiseveranstalter

**TOUROPA HUMMEL twen-tour/  
SCHARNOW TRANS EUROPA Dr. Tigges**

# Die neuen Stars geh'n an den Start!



Die Neuen  
von Tabbert – die Bestseller  
der Saison.  
Caravans der Spitzenklasse.  
Unerreicht in Komfort und Ausstattung.  
Und preisgünstiger als Sie denken.

JETZT BEI UNS



## Falt-Caravan Roadmaster

Vorzelle der Firmen:

Tabbert, Hobby, Brand, Gottschalk, Stöcker

T A B B E R T - Generalhändler für Düsseldorf - Neuss

WOHNWAGEN – MOTORCARAVAN – MOBILHEIME

VERLEIH – ZUBEHÖR – REPARATUREN

# H. Birkelbach

Düsseldorfer Str. 212 (B9) - 4040 NEUSS - Telefon 0 21 01 - 2 52 66

## Gaststätte

### » Holzbüttger Krug «

Inh. Heinz Peter und Petra Hannen

4044 KAARST 2 - HOLZBÜTTGEN

Am Bahnhof Kaarst - Telefon 6 42 01

GEÖFFNET:

Dienstag bis freitag von 11.30 bis 13.00 und 16.30 bis 1.00 Uhr

Samstag von 12.00 bis 1.00 Uhr

sonn- und feiertags von 10.00 bis 13.00 und 18.00 bis 1.00 Uhr

Montag Ruhetag

**Warme und kalte Küche**

**Vollautomatische Kegelbahn**

**Gesellschaftszimmer für jede Festlichkeit**

Vereinslokal der Schützenzüge:

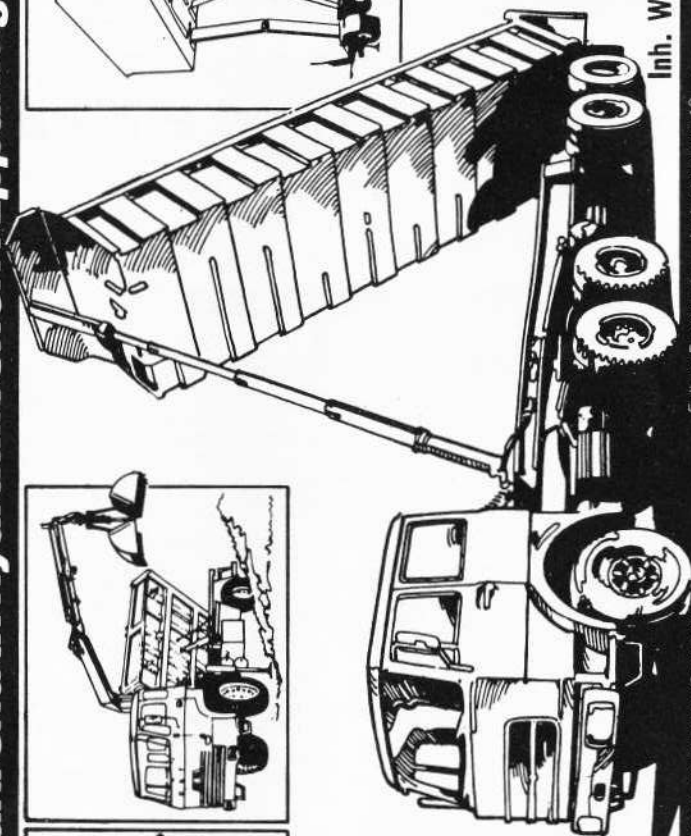
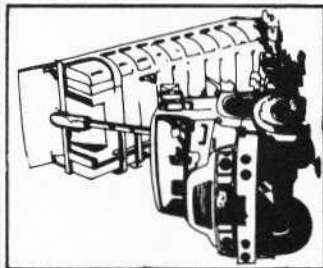
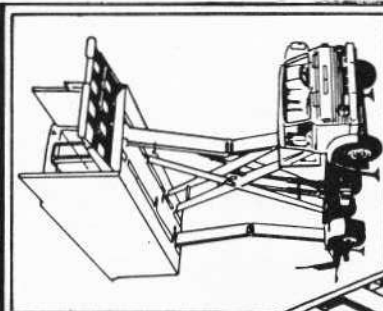
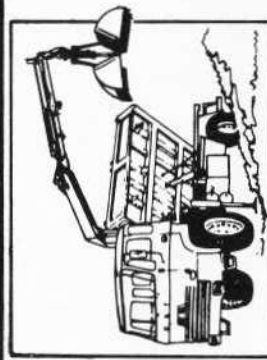
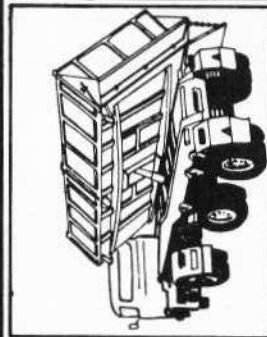
Edelweiß - Wilddiebe - Kleines Edelweiß - Einigkeit - Kaiserjäger

Holzbüttger Jonge - Enzian



# Edbro

führend in hydraulischen Kippanlagen.



## Edbro

F.H. Fahrzeughydraulik G.m.b.H.  
Pullenweg 1-3, 4052 Korschenbroich 2  
Telefon 02161-29811 Telex 0852474

Edbro Europa b.v. Industrieweg 10  
2712 LB Zoetermeer Nederland, Postbus 201  
Telefoon 079-319311\* Telex 322274

Inh. W.E.M. Schrijver



Jägermajor Andreas Pützhoven, Adjutant Matthias Maaßen

## G. W. IRSEN

Fachbetrieb für

- Chemische Sofort-Reinigung
- Änderungs-Schneiderei
- Teppiche - Teppichboden
- Polster-Reinigung

Schwarzer Weg 4 - Telefon 60 14 37

4044 KAARST II - HOLZBUTTGEN

**Über 35 Jahre**

HOLZBEARBEITUNG – BAUSCHREINEREI

**WILHELM FUSSANGEL**

G.m.b.H.

**4044 KAARST 2 - Holzbüttgen - Königstraße 122**



**BEERDIGUNGS-INSTITUT**

Überführungen - Fachkundige Beratung  
Erledigung aller Formalitäten - Sarglager

**WILHELM FUSSANGEL**

G.m.b.H.

**4044 KAARST 2 - Holzbüttgen**

Königstraße 122 - Tel. 6 49 20



**BUSFAHRTEN**

**AUTOVERMIETUNG (TAXI) - KRANKENTRANSPORTE**

GREFRATHER STRASSE 18 4044 KAARST 2 T 02101/ 51 42 33 + 5192 25

**Unmöglich, wie einfach  
Sie es sich machen.**



Murmeln nur: „Zahlt sich eben aus ...  
das Mitmacher-System.“

Zu Hause alles aufgebaut, sagen Sie  
dann mit einem teuflischen Lächeln:  
„Und wenn es mir nicht gefällt, gebe ich  
es innerhalb von 14 Tagen zurück.“

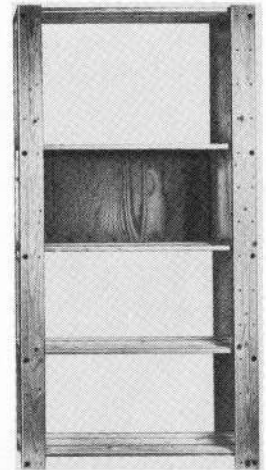
Sie kommen mal eben rausgefahren  
zu uns. Parken vor der Tür. Natürlich  
kostenlos. Geben Ihr Kind im Kinder-  
paradies ab. Schlendern dann gemütlich  
durch die Gänge. Ab und zu bleiben Sie  
stehen, sitzen oder liegen. Stellen sich  
das Gewünschte zusammen. Lassen sich  
beraten, nur wenn Sie es wollen.

Wundern tun Sie sich schon lange  
nicht mehr darüber, daß die Preise trotz  
ausgezeichneter Qualität von bodenloser  
Tiefe sind.

**STEN -  
Lagerregal.**

Massives unbehandeltes  
Tannenholz, 174 cm hoch,  
89 cm breit, 31 cm tief  
mit stabilisierender Rücken-  
platte und 5 Regalbrettern.  
Komplett.

**49,-**



Heye, Needham



**IKEA Kaarst**  
Düsseldorfer Str. 1, 7 km  
Gewerbegebiet Ost  
4044 Kaarst 1  
Telefon 02103/67041

**Öffnungszeiten**  
Montag bis Freitag  
9 - 18:30 Uhr  
Samstag 9 - 14 Uhr  
Langer Samstag 8 - 18 Uhr

**Das unmögliche Möbelhaus aus Schweden**

**WEYERS**

Baugeräte Baumaschinen Werkzeuge  
Unterkunftseinrichtungen Schutzkleidung

**4046 BÜTTGEN 2**

Friedrich-Krupp-Straße 6 - Ruf (0 21 01) 6 40 93/94



**MARMOR FLIESEN BAUKERAMIK**  
**K. FALKO PFAFFEROTT**



KAARST-HOLZBÜTTGEN

Hüngert 9 - Neues Gewerbegebiet - Telefon 6 80 49

**NATURSTEIN:**

Treppen - Fensterbänke - Bodenbel. für Innen- und Außenanlagen

- Aufmaß - Verlegung - Lieferung ●
- Herstellung im eigenen Marmorwerk ●

**FLIESEN:**

Exklusive Einrichtungen für Bäder und Wohnbereich. Wir geben Ihnen in großflächigen Fliesenkabinen und Anwendungsbeispielen einen umfassenden Überblick.

Verlegung durch eigene Fachkräfte.

**FLIESEN-SB-MARKT**

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8—12.30 u. 14—17 Uhr, Sa. 9—12 Uhr  
Unsere Ausstellung ist auch sonntags von 10—12 Uhr geöffnet

**Hermann Breuer**

DACHDECKERMEISTER



**Bauklempnerei - Isolierung**  
**Flachdächer - Fassadenbau**

**4044 Kaarst 2 - Holzbüttgen**  
**Weißdornweg 10 - Tel. 602218**

**KÜPPERS**  
**Erdbeeren**

Holzbüttgen



**Taufrische Früchte**  
**selber ernten**  
**zum günstigen Preis**

**Täglich frische Erdbeeren ab Hof**

Öffnungszeiten, auch bei schlechtem Wetter:

Montag bis Freitag von 8.00 – 19.00 Uhr

Sonnabend und Sonntag von 8.00 bis 18.00 Uhr

Schmutzige Erdbeeren gibt es nicht.

Dafür sorgen wir mit viel Stroh.

Holzbüttgen, Hasselshof, 4044 Kaarst 2, Tel. 02101 / 65338

Kostenloses Sattessen

**Malermeister**

*Peter Fischel*

Ausführung sämtlicher  
**Maler- und**  
**Anstreicher-Arbeiten**

**BÜTTGEN-NEUSS**

LICHTENVOORDER STRASSE 40 - TELEFON 51 41 27

**PONGS**  
**STOFF &  
RAUM**

*Wünscht allen  
Holzbüttgern  
ein frohes  
Schützenfest  
F. und M. Kaldeborn*

## **DIE KOMPLETTE RAUM AUSSTATTUNG**

Wandbespannungen · Gardinen  
Dekorationen · Rollos  
Lamellenanlagen · Teppichboden  
Textil- und Metalltapeten

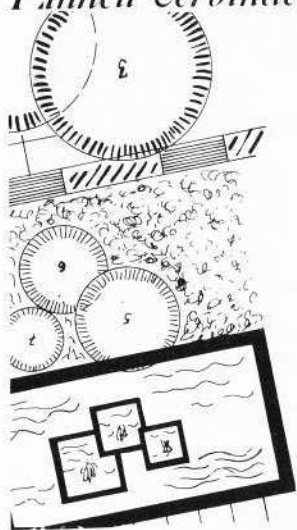
**Beratung · Planung · Ausführung**  
Marienkirchplatz 7 · 4040 Neuss

**lattoflex** *Superba*  
BETTSYSTEM

**Der Weg zum gesunden Schlaf**  
Tagesdecken · Bettwäsche  
Tischwäsche · Frottierware

**Theodor Heuss Platz · 4040 Neuss**

*Der Garten ist ein Stück kultivierte Natur,  
das sich harmonisch mit der Architektur zu einer  
Einheit verbindet.*



**gestalten  
bauen  
pflanzen  
pflegen**

Königstraße 85  
4044 Kaarst 2  
Tel.: 02101/602464

**GELA** GESELLSCHAFT FÜR LANDSCHAFTSPFLEGE MBH

**GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU**

1957



1982

Gärtnerei u. Blumenfachgeschäft

Franz Junker

Kaarst 2 (Holzbüttgen)

Birkenstr. 9  
Telefon 66357

Bruchweg 62  
Telefon 61835

**Grabanlagen – Moderne Kranzbinderei**  
**Kleine Geschenkideen u. reiche Auswahl**  
**an Trockenkränze und Trockengestecke.**

## Driescher Pommes frites- und Hähnchenzentrale

Verkauf von

- Pommes frites
- Hähnchen
- Wurstwaren
- Feinkost
- Papierwaren

Spezialbelieferung  
von Schützenfesten



**Driescher Pommes frites-  
und Hähnchenzentrale**  
Höhenweg 20  
4044 Kaarst 2-Driesch  
Tel. 519408



Edelknaben 1958

# honné

## tiefbau fernmeldebau starkstromanlagen

Ihr Partner für

Ingenieur- und Planungsarbeiten  
Zeichen- und Einmeßarbeiten  
Aussachtungen  
Tief- und Kabelkanalbau  
Straßendurchpressungen  
Kabelzieh- und Verlegearbeiten  
Straßenbau

Sprechstellenbau  
Kabelmontage  
Stopfstellenmontage  
Druckluftarbeiten

Hoch- und Niederspannungsmontage

### W. & J. HONNÉ

4000 DÜSSELDORF 11 Postfach 110 538

Verwaltung: Düsseldorfer Straße 125 - Telefon 0211 / 5 55 12-3

Läger: Liststraße 50 + 57 - Telefon 0211 / 63 67 11



**HORST GAARTZ**

**4044 Holzbüttgen**

Breslauer Straße 1

Telefon 60 31 04



**SAIREX GMBH**

Stahl-Export-Unternehmen

Stahlrohre

Bandstahl

Edelstahl

Draht

Drahtseile

Drahtprodukte

SAIREX GMBH

Novesiastraße 46 – Postfach 2320 – 4044 Kaarst 2

Tel. 02101/51591 – Telex 8517496sxd

Telegramme: sairexport Kaarst

---

## **Franz Dahmen - Schreinermeister**

Schreinerel - Kunststoffbetrieb

Türen - Fenster - Treppen - Innenausbau

4044 KAARST 2 - DRIESCH

- Hauptstraße 4 - Fernruf Neuss (02101) 51 40 44

---

---

Ein schönes Schützenfest  
wünscht allen Holzbüttger  
*Schützen* und *Bürgern*

das

## **Vorster Sonnenstudio**

Elvira und Jürgen Womelsdorf

Rottes 17, Telefon ab 14.00 Uhr 51 92 92

Bist Du immer fit und braun,  
alle Leute auf Dich schau'n.  
Läßt die Sonne Dich im Stich,  
bist Du sicher ärgerlich.

Die Lösung liegt schon auf der Hand,

bei

**WOMELSDORF**

im

**Sonnenland**

Zehnerkarte **DM 55,—**

---

---

# JOSEF SCHAGES & CO

Sand- und Kiesgrube · Baggerbetrieb · Ausschachtungen · Planierarbeiten  
Kanal- und Straßenbau · Pflasterarbeiten

Kaarster Buscherhöfe 1 · 4044 Kaarst 1 · Tel. (02101) 65138 + 64495

---

## Fahrschule LENTZEN

Inh. F. Räuber

Ruhige, solide, individuelle und  
preiswerte Ausbildung



Neuss, Büttger Straße 74

Anmeldung jederzeit



Holzbüttgen, Marienstraße 6

☎ 65649 und 24797

---

## Damensalon HANNELORE DOHMEN

Holzbüttgen

Bismarckstraße 34 - Telefon Neuss 64218 u.

Kaarst - Broicher Dorfstr. 5



empfeht sich für **moderne Haarpflege u. Haarfrisuren**

---



Jägermajor Dieter Meiritz  
Adjutant Willi Korbmacher

wünschen allen Schützen und Bürgern von Holzbüttgen  
frohe und schöne Schützenfesttage.

---



### KOMM MACH MIT!

Bei den Schießsportfreunden ist jeder  
herzlich willkommen.

Trainingsabende dienstags und freitags,  
ab 19.30 Uhr, im Keller der Grundschule  
Büttgen-Vorst am Pfarrzentrum.

Luftgewehre vorhanden.

Eigene Jugendabteilung.

Allen Schützen frohe Schützenfesttage.

---





**Gärtner**  **Pötschke**



Alles für den Garten und  
für das Zimmer  
findet jeder  
Blumen- und Gartenfreund  
zu günstigen Preisen  
in großer Auswahl  
im

**GARTEN-CENTER**

**P** Bushaltestelle Bresserhof  
(Schiefbahn) an der B7  
zwischen Neuss u. Mönchengladbach

Geöffnet: Montag-Freitag von 9-18.30, Samstag von 9-14;  
Sonntag von 10.30-12.30 Uhr  
1. Samstag im Monat bis 18.30 Uhr

## Heinz Bleier

Reifen - Dienst  
Neu - Runderneuerte -  
Gebrauchte Autoreifen

**4044 Kaarst 2**

PORSCHESTRASSE 10—14

RUF 0 21 01 / 6 46 75

**famka**  
ein Name,  
den Verbraucher  
schätzen!

- SB-Warenhäuser
- Verbrauchermärkte
- Bau- und Hobbymärkte
- Getränke-Center

Kaarst, Industriestraße  
Holzbüttgen, Porschestraße



## Gasthaus „An der Vogeltränke“

Inhaber F. HARPERSCHIEDT

4044 KAARST 2 - VORST - Forellenweg 1-3 - Telefon 6 87 71

Jeden Sonntagmittag: preiswerte Menüs

Donnerstags: HAXE - Freitags: REIBEKUCHEN

**Der Junior kocht persönlich**

Gesellschaftszimmer für Veranstaltungen aller Art

Kalte Büffets außer Haus - Mittwochs Ruhetag

## WEINHOF

IN DER ALTEN HEERDTER SCHMIEDE  
Weinhandel GmbH

Wir bieten Ihnen eine sorgfältig zusammengestellte preiswerte  
Auswahl in- und ausländischer Weine.

Am Heerdter Hof 2 · 4000 Düsseldorf 11 · Telefon (0211) 50 78 38

Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag 14.30 bis 18.30 Uhr,  
Samstag 9 bis 14 Uhr · Eigener Parkplatz

**STODIEK**

**Spezial  
Tannen  
Dünger**

Kommanditgesellschaft  
Wilhelm Stodiek GmbH & Co.  
4972 Löhne 1

**STODIEK**

**Garten  
Dünger**  
**Blau**

Ein Universal-Volldünger mit Spuren-  
und Begleit-Nährstoffen  
Für Rasen, Nutz- und Ziergärten

Original Doppelkorn - gekörnt

Kommanditgesellschaft  
Wilhelm Stodiek GmbH & Co.  
4972 Löhne 1

**STODIEK**

**Spezial  
Rosen  
Dünger**

Kommanditgesellschaft  
Wilhelm Stodiek GmbH & Co.  
4972 Löhne 1

erhältlich beim Landhandel und Genossenschaften

## Thomas Schaller und Hans-Dieter Busch GBR

TISCHLERMEISTER · SCHREINEREIBETRIEB

Akustikbau – Decken u. Wände jeder Art  
Dachausbau  
Wärme-, Kälte-, Schallisierungen

Heinrich-Lersch-Straße 4 · 4010 Hilden · Telefon (02103) 52571  
Priv.: H.-D.-Busch · Humboldtstr. 6 · 4044 Kaarst 1 · Tel. (02101) 69764

---

# Werner Ulrich

Generalvertretung der Allianz-Versicherungs-Gesellschaften

Funk-Service 4 / 540 / 0857

**Außerdem Vertretungen von:**

Deutsche Krankenversicherungs AG. (DKV)

Wüstenrot Bausparkasse

DAL Mobilien-Leasing GmbH

Gesamtbaufinanzierung bis zu 80 Prozent  
aus einer Hand



Marienstraße 5 - Telefon 0 21 01 / 6 64 32 - Telex 8517907 alul d  
4044 KAARST 2

---



## RAUM AUSSTATTUNG

Bernd Wiescholleck

Gardinen – Dekorationen  
Wandbespannung – Teppichböden  
Polsterarbeiten

Rathausplatz 9, 4044 Kaarst-Büttgen, Telefon (0 21 01) 51 43 12

---



---

## Expres-Reinigung

# Pött

**Fachbetrieb seit über 25 Jahren  
für Reinigung,  
Leder und Wäsche**

**Betrieb:**

**Kreuzstraße 59 · Holzbüttgen · Telefon (02101) 602373**

---

---

# Matthias Schüpper

*Einrahmungen aller Art  
Eigene Herstellung  
alles aus Eiche  
Bilderrahmen  
Kreuzrahmen  
Gemäldeverkauf*

*Für den Kunstmaler:  
Malleinen  
Keilrahmen, bespannt*

Geschäftszeit: Mo, Di, Do, Fr 8.00 bis 17.00 Uhr  
mittwochs und samstags geschlossen

4044 Kaarst 2 (Holzbüttgen)  
Liegnitzer Straße 10, Telefon 6 72 58

---

---

## Zugordnung 1982

1. Vorreiter Paul Wendt
2. Oberst Gunter Kessenich, Adjudant Josef Karis
3. Pioniercorps Herbert Faber
4. **Tambourcorps Lank**
5. **Musikverein Holzheim I**
6. Fahnenzug Peter Kauffmann
7. Grenadiermajor Dieter Hellendahl, Adjudant Josef Tolles
8. Grenadierzug „Brave Jonge“, Heinz Schmitz
9. Grenadierzug „Einigkeit“
10. Edelknabenzug unter Siegfried Wierse
11. Majestät Gerd Schubert  
Minister Peter Spicker  
Minister Heinrich Eicker
12. Vorstand, 1. Brudermeister Peter Hellendahl
13. Jägermajor Dieter Meiritz, Adjudant Willi Korbmacher
14. Jägerfahnenzug Harry Wiescholleck
15. Jägerzug „Jägerfreunde“, Klaus Lauer
16. Jägerzug „Kaiserjäger“, Uwe Schmitz
17. **Tambourcorps Holzheim**
18. **Musikverein Holzheim**
19. Jägerzug „Edelweiß“, Paul Weitz
20. Jägerzug „Fidele Jonge“, Wolfgang Schlabbers
21. Jägerzug „In Treue fest“, Siegfried Zimmermann
22. Jägerzug „Stramme Jonge“, Hermann Rosin
23. Jägerzug „Fidelia“, Günter Herz
24. Jägerzug „Holzbüttger Jonge“, Willi Schlabbers
25. **Tambourcorps Kaarst**
26. **Bundesschützen-Kapelle Krefeld Schiefbahn**
27. Jägerzug „Mer dörve“, Peter Köhlings
28. Jägerzug „Enzian“, Norbert Heister
29. Jägerzug „Kleines Edelweiß“, Hans Pfeiffer
30. Jägerzug „Freischütz“, Ralf Buschmann
31. Jägerzug „Wilddiebe“, Hubert Kirschbaum
32. Jägerzug „Treues Rehlein“, Stefan Spicker
33. **Bundesfanfarencorps Neuss**
34. Hubertus Major Herbert Müller, Adjudant Günter Kreuzer
35. Fahnenzug Hubertuscorps, Günter Zurke
36. Hubertuszug „Heideröschen“, Norbert Drennhaus
37. Hubertuszug „Stolze Jonge“, Herbert Müsch
38. Hubertuszug „Waidmannsheil“, H.-Peter Schoenen
39. Hubertuszug „Jung-Hubertus“, Franz Eggert
40. Hubertuszug „Alt-Hubertus“, Herbert Kade



## Gaststätte **JUNKERS** BÜTTGEN

SOLL ES MAL GEMÜTLICH SEIN,  
DANN KEHR' BEI JUNKERS TRAUTCHEN ein!



# Cleve

G E B H

DAS FACHGESCHÄFT MIT DEN  
VIELEN EXTRAS

Neuss, Venloer Straße 127 und 172, Telefon 54 00 31

- HiFi-Fernseh-Video-Studios
- Geschenke, Glas, Porzellan
- Alles für den Haushalt
- Kücheneinrichtungen
- Beleuchtungen + Elektromaterial
- Elektro- Groß- und Kleingeräte
- san. Installation u. Heizungsbau
- Bad — Möbel

Komplette Küchenmontagen einschl. Verlegen aller Versorgungsleitungen sowie Spezial-Schreinerarbeiten usw.

eigene Kundendienst-Monteurs für Geschirrspüler, Trocken- und Waschautomaten

Besuchen Sie unser modern und gemütlich  
ingerichtetes Cafe im Zentrum des Ortes

Bäckerei — Konditorei — Cafe

*Peter Mies*

Büttgen — Bahnstraße 11 — Telefon Neuss 51 44 63



# FRANSSEN

Das große Fachgeschäft auf der Furth  
Peugeot und Koga Miyata  
Alleinverkauf für Neuss

Zündapp-, Kreidler-, Vespa-, Peugeot- u. Sachs-Werksvertretung  
Kinderwagen- und Sportwagen-Großauswahl  
Kundendienst · Meisterwerkstatt  
Neuss/Rhein · Venloer Straße 103a  
Telefon 54 11 39





---

Heizung aus · Bude kalt · komme bald

HEIZUNGSANLAGEN · ÖLFEUERUNGEN  
KUNDENDIENST

**Josef Schmitz**

Jos.-Kuchen-Str. 13 · 4044 Kaarst 2 · Telefon 0 21 01/6 23 54

---

**Großschlachtere**

**Richard Schröders**

**4000 DUSSELDORF-SCHLACHTHOF**

**Telefon (0211) 48 85 64**

Privat:

4044 KAARST 2 · Gleiwitzer Straße 8 · Telefon (02101) 60 23 45

---

---

**Hubert Wirtz**

**HEIZUNGS- UND LÜFTUNGSBAU  
GAS- UND WASSER-INSTALLATION**

Zentralheizungen ■ Lüftungsanlagen  
■ Öl- und Gasfeuerungen  
Neuanlagen ■ Erweiterungen ■ Wartungsdienst

4044 Kaarst 2 - Telefon 6 45 65 - Im Bunten Garten 5

---

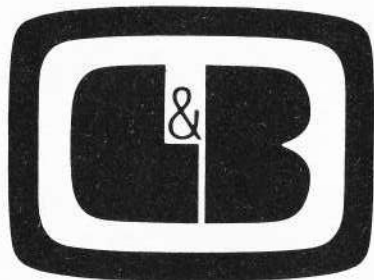
**Akustikbau  
Hans Wirtz**

Akustik- und Holzdecken · Trennwände  
Wandvertäfelung · Schallisolierung · Türen  
Dachgeschoßausbau

**4044 Kaarst 2 - Büttgen**

Raitz-von-Frentz-Str. 17 · Tel. 02101/51 47 46

---



**Lüttkopf & Barnstedt** Gm  
b H

**hifi · radio · fernsehen · video**

**service · werkstatt · antennenbau**

Grünstraße 17 · Kaarst 1 · Telefon 6 46 91

---

**Renner  
für  
Kenner** **K80**  
*neu*



Luftgekühlt, 80 cm<sup>3</sup>, 6,1 kW,  
5-Gang-Klauengertriebe, 10,5-l-Tank,  
Alu-Druckgußräder, Hydraulik-  
Scheibenbremse vorn, Cockpit-  
Verkleidung. Ab 16 Jahren.

**ZÜNDAPP**

**Über 75 Jahre**

**Zweirad  
Hohnrath+Steinfurt**

*Fachhandel in Zweirädern*

*Wir führen Marken der Firmen  
Zündapp-Puch – KTM*

*Räder der Marken  
Rixe, Bremabor, HWE,  
Meister, Enik, Panther,  
Grotenburg.*

**Hochklassiger  
Reparaturservice**

**Am Kaarster Bahnhof  
Telefon 66279**

---

---

**Hamacher  
und  
Ludwig**

---

**Putz- und Stuck GmbH**

---

**4044 Kaarst 2  
Königstraße 2  
Tel. 02101/66241**

---

# Anni Schubert

4044 Holzbüttgen - Nordkanalallee 1 - Telefon 6 52 24

**Ferner bedienen wir Sie gerne mit Schreibwaren,  
Tabakwaren, Süßwaren, Schulbedarf und Schulbüchern**

Haben Sie Ihren Urlaub noch nicht gebucht,  
dann kommen Sie zu uns!

**GLÜCKSREISEN  
zu jeder Jahreszeit und für jeden Anspruch  
das Richtige.**



Liebe Schützen, verehrte Gäste,  
frohe und unbeschwerte Festtage wünscht Ihnen  
Ihr Königspaar **Anni II. und Gerd I.**

## Festprogramm 1982

**Samstag, 24. Juli 1982**

19.00 Uhr: Letzte **Generalversammlung** vor dem Schützenfest im Festzelt am Marienplatz. **Schießen** um den Pokal der Zugkönige, daran anschließend Generalversammlung 22.00 Uhr: **Heimgeleit** des Regimentsoberst über Bruchweg, Am Pfarrzentrum, Königstraße, Platanenstraße, **Vorbeimarsch** am Regimentsoberst, **Rückmarsch** über Birkenstraße, Nordkanalallee, Marienplatz, zum Festzelt.

**Samstag, 31. Juli 1982**

17.30 Uhr: **Antreten** am Festzelt, Marienplatz, **Abmarsch** über Edelweißstraße, Kaarster Straße, Nordkanalallee, Birkenstraße, Rotdornstraße, Marienstraße, Königstraße, Am Pfarrzentrum. 18.00 Uhr: **Schützenmesse** für die Lebenden und Verstorbenen der Sankt Sebastianus-Schützenbruderschaft. 18.45 Uhr: **Großer Zapfenstreich** auf dem Kirchplatz, **Abmarsch** Am Pfarrzentrum, Königstraße, **Vorbeimarsch** auf der Marienstraße, **Rückmarsch** zum Festzelt und Auflösung. 19.00 Uhr: **Großer Schützenball** im Festzelt.

## QUALITÄTS-HEIZÖL zum günstigen Tagespreis

Wie man's auch im Sommer nimmt:  
der nächste Winter kommt bestimmt!  
Darum: Brennstoffe jetzt angeschafft  
– der Sommerkauf ist vorteilhaft!

## Kohlenhandlung WILLI KARIS & Sohn

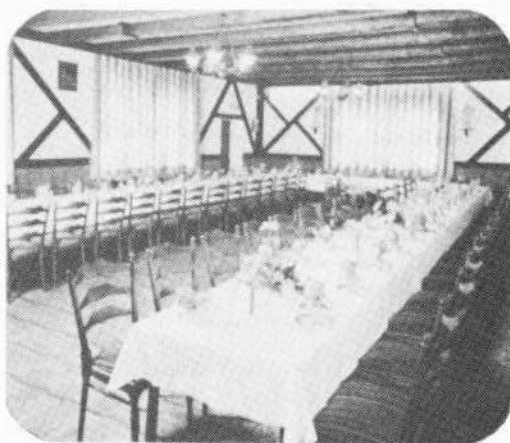
**4046 Büttgen 2 HOLZBÜTTGEN**  
KREUZSTRASSE 47-53 - Telefon: 6 56 29



# Gaststätte „Op de Eck“

BESITZER: JOSEF HUMPESCH

Büttgen-Vorst - Wattmannstraße 53 - Telefon (0 21 01) 6 87 36



- ERSTKLASSIGES SPEISE-RESTAURANT
- EXCLUSIVE GESELLSCHAFTSRÄUME  
für 50 oder 150 Personen
- Geeignet für Konferenzen, Betriebsfeste und alle  
feierlichen Anlässe
- Discothek vorhanden

**Kulmbacher Pils - Diebels Alt  
Hannen Alt**

Jeden 1. Samstag und Sonntag im Monat **Pferdefleisch-Essen**



## Mit den besten Empfehlungen. Seit 1895.

**AUTOHAUS  
müller**

Gesellschaft mit beschränkter Haftung & Co. KG  
4000 Düsseldorf (0211) 7 33 50 14  
5620 Velbert (02124) 42 07/8  
4044 Kaarst 2 (0 21 01) 6 40 07/8

VERTRAGSHÄNDLER DER BAYERISCHEN MOTOREN WERKE AG



---

# BSG

**Schrott  
Nutzeisen  
NE-Metalle  
Abbrüche  
Absetzkipper**

Büttgener Schrott-,  
Eisen- und Metallgroßhandlung  
GmbH & Co KG

4044 Kaarst 2 (Holzbüttgen)  
Kaarster Straße 61  
am Kaarster Bahnhof  
Telefon Neuss 66258 + 64899  
Eigener Bahnanschluß: Station Kaarst  
Anschlußgleis

---



**Wir wünschen  
allen Holzbüttgenern,  
Schützen und Gästen  
fröhliche und sonnige  
Festtage!**

*Blumen Schröter*

MODERNE FLORISTIK - KUNSTGEWERBE - KRANZBINDEREI

KAARST 2 Kaarster Straße 45 - Telefon 6 50 08

---

**Imbißspezialitäten**

**Ewald Müller  
Glehn**

**ein Qualitätsbegriff**

**Wir grüßen  
alle Schützen  
in Holzbüttgen**

An den Schützen Tagen  
bleibt die Küche kalt,  
Alle essen beim Ewald!  
(Am Zelteingang)

---



# Pelzparadies Kiriakou (Kaarst)

das Haus Ihres Vertrauens



Meine Stärke: persönliche Beratung, individuelle Modellgestaltung,  
eigene Anfertigung, meisterliche Verarbeitung

Inh. Themelis Kiriakou, Kürschnermeister · Am Maubishop 24 · Kaarst 1 · Tel. (0 21 01) 60 22 12

## Festprogramm 1982

Sonntag, 1. August 1982

9.30 Uhr: **Antreten** am Festzelt, Marienplatz, **Abmarsch** über Marienstraße, Königstraße, Turmalinweg, Rubinweg, Josef-Kuchen-Straße, Königstraße, Ehrenmal, **Totenehrung und Kranzniederlegung**, **Abmarsch** über Kreuzstraße, Bruchweg, Schloßstraße, Königstraße, **Paradeaufstellung**. 10.30 Uhr: **Parade** auf der Marienstraße, **Rückmarsch** zum Festzelt am Marienplatz und Auflösung. 11.00 Uhr: **Jubilarehrung und Ordensverleihung**, **Frühkonzert**. 15.15 Uhr: **Antreten** am Festzelt, Marienplatz, **Abmarsch** über Bruchweg, Goldregenweg, Josef-Kuchen-Straße, Hasselstraße, Bismarckstraße, Kaarster Straße. 16.15 Uhr: **Paradeaufstellung** auf der Kaarster Straße, **Vorbeimarsch** vor **S. M. Gerd I.** und den Ehrengästen, **Rückmarsch** über Bismarckstraße, Platanenstraße, Marienstraße, Marienplatz, Festzelt und Auflösung. 17.00 Uhr: **Festansprache** und **Ordensverleihung**, **Blasmusik**. 17.00 Uhr: **Schießen der ehemaligen Könige**. 19.00 Uhr: **Großer Schützenball im Festzelt**.

**DAMEN- UND HERREN-SALON  
PARFÜMERIE**

# Peter Spicker

**Holzbüttgen**

**NORDKANAL-ALLEE - RUF 6 53 95**

---

# M. Lemm

Lebensmittel u. Getränke

**4044 Kaarst 2**

Liegnitzer Straße 6 · Telefon 66517

---

**Günter Brunzel**

---

## **ROHRHANDEL-BRUNZEL GMBH**

DÜSSELDORF

Hamburger Straße 14

Postfach 260 132

**4000 Düsseldorf 1**

Telefon : 02 11 / 39 50 04

Telex : 08582391 r bru d

---

**Wir  
haben**



**das**

**im  
Griff!**



**RUDOLF NIEBERDING GMBH**

JUSTUS-LIEBIG-STRASSE 6 · D-4044 KAARST 2 · TELEFON (02101) 51721 · TELEX 8517481

---



„Et Kahle Erv“ (Das Kahlen-Erbe) bereits 1765 urkundlich erwähnt und ererbt.  
Mindestalter 250 Jahre ununterbrochen in Familienbesitz.

---

## **Herta Kabajanakis**

**KFZ-HANDEL  
UND ABSCHLEPPDIENST**

4040 NEUSS 22 Holzheim - Bahnhofstr. 48-50 - Tel. 02101 / 8 00 40

Privat:

4040 NEUSS 23 Grefrath - Niederrheinstr. 10, Tel. 02101 / 8 02 95

---



**fachgerechte  
FUSSPFLEGE**

telef. Anmeldung montags–freitags 9–13 Uhr  
auf Wunsch auch Hausbesuche.

**Helga Gülden med. Fußpflege**  
Onyxweg 4 · Holzbüttgen · Telefon (02101) 602711

---



---

# Schreinerei Hans Pütz

Gegründet 1900

Werkstatt für solide Möbel  
Bauarbeiten · Treppenbau · Innenausbau

Kaarst/Büttgen · Gladbacher Straße 8 · Telefon 514284

---

# Radio Waldhausen

Kreuzstr. 43 / Ecke Königstr. · Kaarst 2-Holzbüttgen

Telefon 02101 / 603220

# VIDEO-VERLEIH

Kundendienst-Service

---

über 25 Jahre

## Karl-Heinz Schmidt

Installateur und Klempnermeister

Ausführung aller Installations- und Bauklempnerarbeiten · Gasumlaufheizung  
Einbauküchen · Lieferung und Montage von Sonnenschutzmarkisen

4000 Düsseldorf – Schirmerstraße 25 · Telefon 358949

4044 Kaarst 2-Holzbüttgen · Marienstraße 1 · Telefon Neuss/Rh. 66429

---

---

# Horst-Dieter Stutte

UNABHÄNGIGER SACHVERSTÄNDIGER  
FÜR KRAFTFAHRZEUGSCHÄDEN UND  
BEWERTUNGEN



## Ich habe mich selbständig gemacht!

Seit über 10 Jahren war ich als Kfz.-Sachverständiger bei einer der größten Dt. Autoversicherungen tätig.

Sollten Sie einmal das Pech haben, in einen Unfall verwickelt zu sein, so benötigen Sie für Ihre Beweisführung gegenüber den Versicherungen ein Gutachten.

Die Kosten für dieses Gutachten übernimmt die Kfz.-Haftpflichtversicherung des Unfallverursachers.

Für diesen Fall biete ich Ihnen meine langjährige Erfahrung an. Wenden Sie sich vertrauensvoll an mich. Gutachten ist Vertrauenssache!

BÜRO: 4000 Düsseldorf 1 · Neusser Straße 72 · Telefon (0211) 397839

BÜRO: 4044 Kaarst 2 (Holzbüttgen) · Opalweg 4 · Telefon (02101) 63594

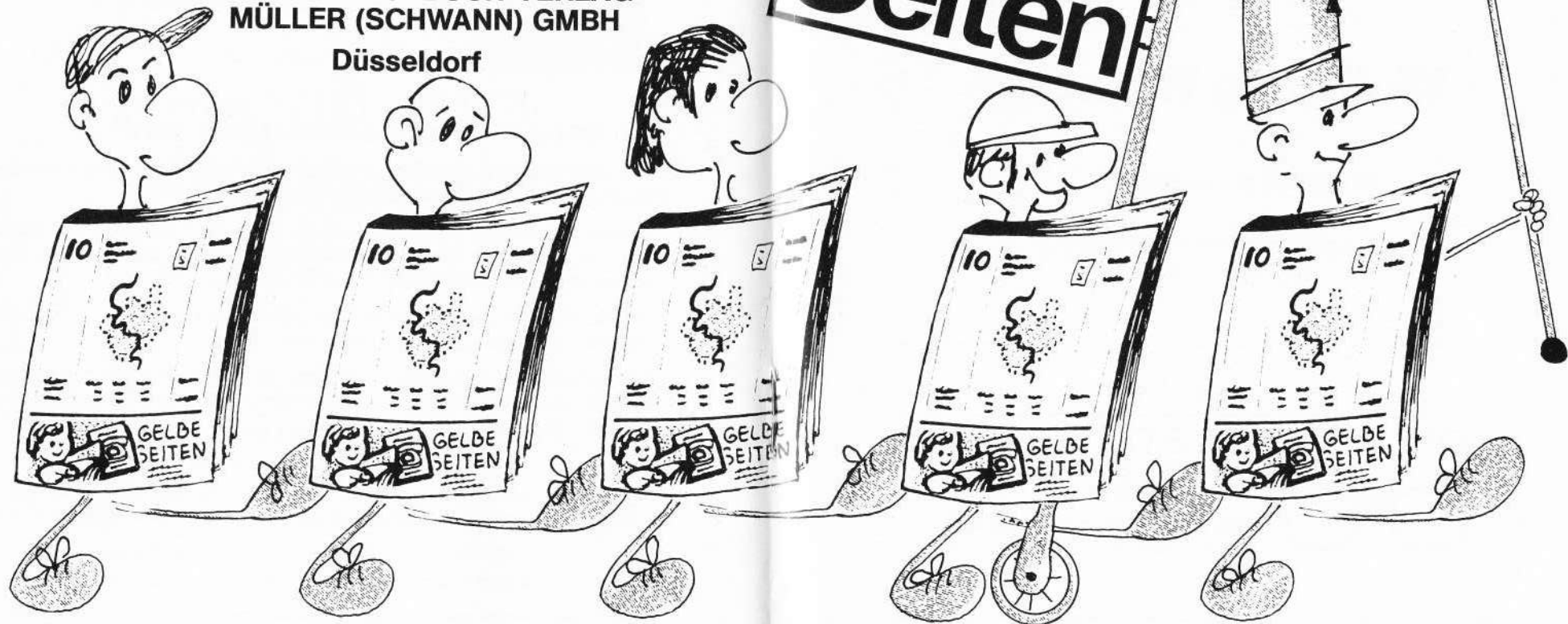
---

Wir grüßen  
die Mitglieder  
der Schützen – u. Heimatvereine  
sowie  
die Gäste des diesjährigen Festes  
und wünschen allen Teilnehmern  
vergnügte Stunden

Ihr

FERNSPRECHBUCH-VERLAG  
MÜLLER (SCHWANN) GMBH

Düsseldorf





Mäandros

**MANTZOURDIS - HEGA**

Export - Import

**4044 Kaarst 2 (Holzbüttgen)**

Friedrich-Krupp Straße 8 - Telefon 601610 - Postfach 1146

---

**Gitterroste, Geländer, Türen**

Ww Metallbau

**Wolfgang Welsch**

**4044 Kaarst 2**

Eibenweg 15 · Telefon 02101/68937

---

**OPTIKER GERSTMANN**



**Meisterbetrieb**

Bahnstr. 28 · Kaarst-Büttgen  
Telefon 519631

---

---

**Marschbefehl für Montag, 2. August 1982:**



Heute bleibt die Küche kalt, auf, auf, kommt Leute, jung und alt,

zum Bürgerfrühschoppen ins Zelt!

Damit die Kondition noch Wochen hält, gibt's

**Erbсен-Suppe + leck'res Bier**

denn Kirmes, Kirmes feiern wir!

---

**Moderne Imbiß-Betriebe**

**E. Kremer**

Inhaber Trude Kremer

Wir empfehlen beim Bürgerfrühschoppen

unsere erstklassige Erbsensuppe

nach Großmutterart

**Neuss 22 · Hauptstraße 6 · Telefon 02101 / 463899**

---



Louis London - Bagar - Issel - Elkont

Elkont

*Wenn's um Mode geht...*



Fränzi Zensen

Königstraße 16 - Telefon 64300

4044 Kaarst - Holzbüttgen

Issel

Bagar

Sport + Freizeit

ZENSEN

MAUBIS-CENTER

4044 Kaarst 1 - Telefon 68250

Louis London

FRUIT OF the Loom

Lodenfrey

Ranz Sportmoden

Foresta

Böcker - Alpenland - Original Boos - Trissi Sport

## Festprogramm 1982

Montag, 2. August 1982

10.30 Uhr: **Bürgerfrühschoppen** im Festzelt, **Tanzmusik**. Alle Mitbürger sind herzlich willkommen. Ab 11.00 Uhr: **Kinderbelustigung**. 12.00 Uhr: **Erbsensuppe aus der Gulaschkanone**. 15.30 Uhr: **Antreten am Festzelt, Marienplatz, Abmarsch** über Marienstraße, Königstraße, Bismarckstraße, Kaarster Straße. 16.30 Uhr: **Paradeaufstellung, Aufmarsch** Lindenplatz, Kaarster Straße, **Vorbeimarsch** vor **S. M. Gerd I.** und dem gesamten Hofstaat, dann Bismarckstraße, Liegnitzer Straße, Oppelner Straße, Kaarster Straße, Nordkanalallee, Auflösung im Festzelt. 19.30 Uhr: **Abholen S. M. Gerd I. und der Ehrengäste. Abmarsch** am Festzelt, Marienplatz, unter Leitung von Major Herbert Faber: alle Offiziere, Ehrenzug, Blumenhörner, Fahnen und Standarten über Nordkanalallee, Lindenplatz, Kaarster Straße. **Rückmarsch** über Nordkanalallee, Marienplatz ins Festzelt zur **Krönung**, anschließend großer **Krönungsball**.



Inhaber: H. Schaper und A. Hummelt

Ihr Fachhändler für

WEINE und EXKLUSIVE SPIRITUOSEN.

Besuchen Sie uns und machen Sie eine unverbindliche Weinprobe.

Unser besonderer Service:

VERLEIH VON WEINFÄSSERN

für Ihre nächste Garten- oder Haus-Party

Öffnungszeiten: Dienstags und freitags von 15 bis 18.30 Uhr,  
samstags von 9 bis 14 Uhr oder nach Vereinbarung

Telefon 62467

Parkmöglichkeiten vorhanden!

**ARAL-Tankstelle**  
**BERNHARD PRILLWITZ**



Kaarster-, Ecke Bismarckstraße - Tel. (02101) 6 52 12  
4044 KAARST 2 - HOLZBÜTTGEN

Autopflege - Autotechnik - Batteriedienst - Zubehör  
Motortechnik - Inspektionen



**M**oralisten sind  
Leute, die anderen  
das übelnehmen,  
was sie sich selbst  
nicht getrauen.

Lembke

Herzlich willkommen im Hotel  
**Anspacher Hof**

Neersener Straße 4-5 — an der B 7  
4044 Kaarst 1  
Telefon (02101) 6 17 70



NATURSTEINARBEITEN  
ALLES FÜR DEN  
FRIEDHOF

**GRABMALE**

**HEINZ KÜPPERS**  
STEINMETZ BILDHAUERMEISTER

4052 KORSCHENBROICH 2 KLEINENBROICH  
SCHIEFBÄHNER STR 48 TEL 0 21 61/19 09 21

**SCANIA**

zuverlässig - kraftvoll - wirtschaftlich



**Hans Sturm**

INTERNATIONALE SPEDITION

GÜTERNAH- UND FERNVERKEHR

Zweigniederlassungen in Kaarst + Berlin  
regelmäßiger Linienverkehr:

Benelux, Frankreich, Spanien, Portugal, Jugoslawien,  
Griechenland, Rumänien, Tunesien, Marokko.

SCANIA-SERVICE

**STURM** GmbH



TÜV-Abnahme auf eig. Platz, Amtl. anerkannter Prüfdienst für  
Zwischen- und Bremssonderuntersuchungen  
an Nutzfahrzeugen und Anhängern aller Art nach § 29 StVZO

4156 Willich 3

Am Nordkanal 46 · Telefon (02154) 6602-6605



**Blumenhaus Brinkmann**

Inh. Walter Brinkmann

**Brautsträuße – Tischdekorationen**

Das Fachgeschäft für moderne Blumenbinderei

**BÜTTGEN**

Rathausplatz 10 - Telefon 51 46 00

**NEUSS**

Wilhelmstraße 2 - Telefon 54 21 35

- Schmutzwasserpumpen
- Kellerentwässerungspumpen
- Hebeanlagen

Beratung, Verkauf, Wartung, Reparatur

**Firma Fritz Otte**

**Hülchrather Straße 11**

**4044 Kaarst 2**

**Telefon 64529**

**ANESTIS BEKRIDIS**

- Autohandel -

Friedrich Krupp Str. 26 - 28

4044 Kaarst 2 ☎ 02101 - 69899



**Damit Ihnen in Sachen Werbung  
keine grauen Haare wachsen !**

**EDGAR LORIG**

Werbeberatung  
Werbegestaltung

Am Vorster Bruch 19 4044 Kaarst 2 Tel. (02101) 602119

Seit mehr als 150 Jahren

**Peter Küppers-Büttgen**

Landhandel - Baustoffe - Werkzeugmarkt

Justus-Liebig-Straße 2-4

Telefon Neuss 51 45 22

Filiale Baumarkt 4053 Jüchen 1

Jülicher Straße



Gegründet 1827

Alles für den Garten

Torf - Düngemittel - Pflanzenschutz

Gartengeräte - Rasenmäher

Baustoffe aller Art

vom Keller bis zum Dach

Brauchen Sie Werkzeuge?

Kommen Sie zu Küppers!



SCHNELL  
PREISWERT  
GUT

HAUS-  
GERÄTE-  
SERVICE

**DIETER  
HELLEND AHL**

SPEZIELL  
MIELE  
10-JÄHRIGE  
MIELE-ERFAHRUNG

4044 KAARST  
(HOLZBÜTTGEN)

EDELWEISS-  
STRASSE 21

☎ (02101) 601275

## Festprogramm 1982

**Dienstag, 3. August 1982**

16.00 Uhr: **Antreten** am Festzelt, Marienplatz, **Abmarsch** über Bruchweg, Am Pfarrzentrum, Königstraße, Platanenstraße, **Vorbeimarsch** am Regimentsoberst, **Rückmarsch** über Birkenstraße, Nordkanalallee, Marienplatz, zum Schießstand am Festzelt und Auflösung, anschließend **Schießen** um die Würden des Jungschützenkönigs und des Schützenkönigs. 19.00 Uhr: **Großer Schützenball** im Festzelt mit Proklamation der neuen Majestät.

(Änderungen an allen Tagen vorbehalten)

## Franz-Josef Köhnen - Versicherungen

Hasselstr. 20 · 4044 KAARST-HOLZBÜTTGEN · Telefon: 68525

- LEBENSVERSICHERUNGEN
- RENTENVERSICHERUNGEN
- UNFALLVERSICHERUNGEN
- SACHVERSICHERUNGEN
- KFZ-VERSICHERUNGEN
- KRANKENVERSICHERUNGEN
- BAUSPAREN
- BAUFINANZIERUNGEN

Allen Schützen und Bürgern wünschen wir vergnügte Kirmestage!

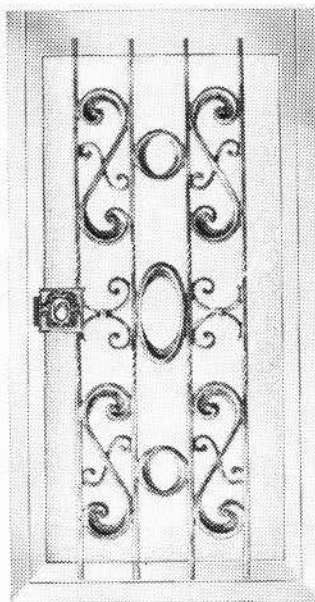
---

**Kfz.-Reparaturwerkstatt  
Meisterbetrieb der Kfz.-Innung**

## **Josef Steffens**

**TÜV im Haus**  
**BREMSPRÜFSTAND MIT DIAGRAMM**

4044 KAARST 2 - HOLZBÜTTGEN  
Kreuzstraße 87 — Telefon 6 88 11



### **Für Alt- und Neubau!**

Haustüren - Fenster - Vordächer  
Überdachungen

Hebeschiebetüren aus ALUMINIUM  
und KUNSTSTOFF mit Verglasung  
Rolladen - Beiputz

Geländer, Gitter, Türen, Tore, Garagentore  
in feuerverzinkter Ausführung

Peter Schmitz + Sohn  
Stahl- und Metallbau  
**4044 KAARST 2 (Holzbüttgen)**

Königstraße 11 - Telefon 0 21 01 / 6 51 96

---

---

**Bestattungen, Einäscherungen, Überführungen im In- u. Ausland**

Seit 1883 im Familienbesitz

## **BROICH-STUPP**

4040 NEUSS - Promenadenstraße 53-55, Ecke Klostergasse  
zwischen Hauptpost und Rathaus

Hilfe durch persönliche Beratung im Sterbefall.  
Wir sind jederzeit erreichbar. Auf Wunsch Hausbesuch.

**HUBERT BROICH – GEORG BROICH**  
Telefon-Sa.-Nr. 28108

---

Malermeister

## **Thomas Nink**



Malerei · Anstrich · Tapezieren  
Fußbodenverlegen

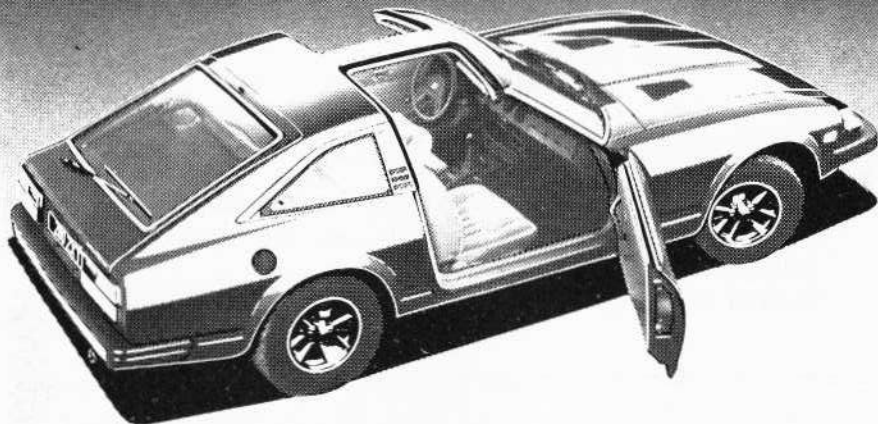
4044 Kaarst 2/Holzbüttgen · Kristallweg 15

Telefon 300/60 29 85

---



# Datsun 280 ZXT. Luxus in seiner besten Form.



Kraftstoff-Verbrauch nach DIN 70030	bei 90 km/h	bei 120 km/h	Stadt- verkehr
Datsun 280 ZXT	8,4	10,2	14,3
Ltr./100 km Normalbenzin			

Der weltweit erfolgreichste Sportwagen 260 Z ist sein Vorgänger. Unter dem aerodynamischen

Styling: (Cw-Wert 0.36), 2.8 Liter-Sechszylinder-Motor, elektronische Benzineinspritzung, 103 kW/140 PS, Dauerspitze 203 km/h. Komplett-Ausstattung serienmäßig. Kommen Sie zur Probefahrt ins Cockpit.



## Joachim Thiel

Kfz.-Meister

Glehner Straße 29 · 4044 Kaarst 2-Büttgen  
Telefon 0 21 01 / 51 43 06

---

Seit 1884 **Karl Hintzen KG**  
Korschenbroich b. Düsseldorf

**Wir fertigen für Sie:**

Schützenuniformen, Traditionsuniformen, Husaren, Schill, Marine, Sappeure, Artillerie, Uniformen für Tambour- und Fanfarenkorps, Uniformhosen, Mützen

**Wir liefern mietweise:**

5000 historische Kostüme und Uniformen aus dem größten und ältesten Kostümverleih des Rheinlandes.

**Wir bieten zum Kauf an:**

Fangschnüre, Feldbinden, Schulterstücke, Säbel, Degen, Dolche, Schützenhüte, Federbüsche, Orden, Ketten, Medaillen

Fernsprecher (02161) 64679 Amt Mönchengladbach

---

## Schuh SB-Markt

*Alle reden über Preise, aber wir machen sie!*

**Z.B.: Damen-  
oder Herren-Clogs**

**jedes Paar DM 5,—**

Nordkanalallee 3 · 4044 Kaarst 2/Holzbüttgen

---



**Bei uns finden Sie für jeden  
Geschmack genau das richtige Buch.**

Belletristik - Theologie - Hobby  
Taschenbücher - Sachbücher  
Garten- und Kochbücher  
Kinder- und Jugendliteratur  
**Lehrbücher für VHS-Kurse**  
**Lern- und Schulbücher**  
Besorgung aller lieferbaren Bücher  
aus dem In- und Ausland.

# **Buchhandlung**

**PETER MEIS · IM MAUBIS-CENTER**

Am Maubishof 20 · 4044 Kaarst 1 · Telefon 02101/603498

## En röheje Neit

„Röske“, sät dä Matthes, solle mer net, solange dat schöne Wä'eraanhält, e paar Dag Ferije make?“ Dat Röske es tireck enverstange. Et weëß sojar ald, wo se hinfahre könne. „Kick ens, wat he en de Ziedung steht, Matthes: Erholen Sie sich in den herbstbunten Wäldern der Eifel. Bei uns finden Sie vollkommene Ruhe und Entspannung.“ „Dat höt sech werklech jod aan, Röske. Weeßte wat, do fahre mer hin.“ Am angre Dag ald steije se em „Gasthof Waldesrauschen“ af. Sie krieje e nett Zemmer on e jod Meddagesse. Noher jonnt se stondeviet spazeere on kome ze käche on ze kruffe we'er en dem kleene Dörp aan. Allebeds send se honksmöd on lijen öm sibbe Uhr ovends em Bett.

Ävver se könne net entschlope. Jenau ongerm Schlopzemmer litt nämlech dat Sälche – on en dem Sälche schingk jetz allerhand loß ze senn. Se höre Lache on Juhze. On dann setz de Musik en – möt Kontrabaß on decke Tromm. Dat Röske wör vör Schreck bal am Bett erut jefalle. Dä Matthes brömmelt jett von „vollkommene Ruhe und Entspannung“ on wat son Bure sech wall do dronger Vörstelle. Die Trötereie do onge nömmt jar ke Eng. Em Jäjedeel, dat Jedüsch wödd immer lauter. Dä Matthes on dat Röske hannt de jrötzde Angs, dat die Bud' över koz oder lang en sech zesame fällt. An Schlope es janet ze denke, och wenn die zwei sech noch so deep ongerm Plümme verkruffe.

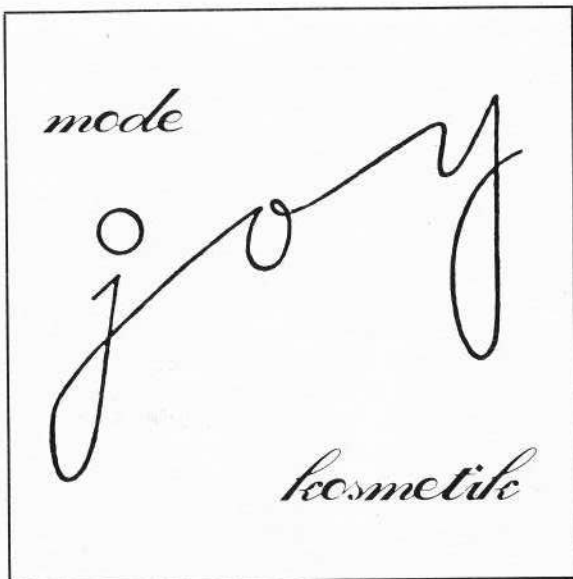
Et schlät zehn Uhr, et wödd elf Uhr. Onge denkt kenne an Fierovend. Em Jäjedeel, jetzt schinge se och noch allemole am danze ze senn. „Leve Matthes“, kühmt dat Röske, „merkste, wie dat Jebünn am davere es? Wenn dat eso wieder jeht, dann kracht ons noch d'r Bo'm en. On dann sto'mer en de Neitsjacke onge an de Schenk.“

Medderneit – een Uhr – halfer zwei. Jetz kann dä Matthes net mie an sech halde: „So, jetz bön ech et satt. Jetz well ech denne do onge ens d'r Worm sähne.“ Dä Weet höt sech dem Matthes si Jebröll aan on wödd ke bitzke verläje. „Leve Här, ech weëß, et es jett lösteg hütt ovend. Ävver ons Lütt wolle sech och ens ameseere.“ „Dann well ech dat ens ängere. Ech jonn jetz no de Pollezei.“ „No de Pollezei? De Pollezei es doch ald lang he. Die hannt doch hütt he Kameradschaftsovend.“ „Wat?“ schreit dä Matthes, „Dat es de Pollezei? On die make so'ne Radau? Dat sollte mer ons ens reskeere! – Dann mott ech äve de Fürwehr rope; die kann jo dann ens möt de Spröötz dertösche jitsche.“

„De Fürwehr? Leve Här, kickt öch ens ons Musikkapell aan. Dat send alles Lütt von de Fürwehr.“ „Dat wödd jo immer schönnder! Dann mott ech mech morje fröh beem Börjermeister beschwere. Dä kann öch jo dann ens d'r Marsch blöse.“ „Beschwere wollt' eer öch? Beem Börjermeister? Ene Ogebleck, Här, dat könnt err tireck hann.“

Dä Weet böckt sech on packt ene Bur am Kolett, dä henger de Schenk zesamejessonke es. „So! Jetz könnt eer öch beschwere, leve Här, he dat es onse Börjermeister!“

Sophie Tremblau



martinusstraße 34 · 4044 kaarst 1 · tel. 64895



**EVINRUDE**  Außenbordmotoren



**Verkauf – Service**

**H. Birkelbach**  
Düsseldorfer Straße 212  
4040 Neuss  
Telefon (02101) 25266

Hauptgeschäft:

4040 Neuss 21 (Norf)

Lessingplatz 11 · Telefon (02107) 3800

Filialen:

4040 Neuss-Weckhoven

Otto-Wels-Straße 3 · Telefon (02101) 47200

4044 Kaarst 2 (Büttgen)

Rathausplatz 6 · Telefon (02101) 518400



Color-HiFi-Center

M. Löbig und R. Krüger

---

# Josef Tolles

Generalagentur DEUTSCHER RING



Lebens-, Kranken-, Sach- und Rechtsschutzversicherungen

Bausparverträge

Vermittlung von Hypotheken und Baufinanzierungen

Anlageberatung

**Büro:**

Keplerstraße 96 · MG-Rheydt · Telefon (02166) 40040

---



---

## Friedhelm Falkenstein

DACHDECKERMEISTER

Kaarst 2 - Holzbüttgen - Königstraße 63 - Tel. 6 43 01

Dachdecker- und Bauklempnerarbeiten aller Art  
Isolierungen und Fassaden-Verkleidungen

---

Allen Schützen und Freunden  
des Schützenfestes frohe Stunden.



Alles was dazu gehört  
in Ihrem

Sportfachgeschäft

SPORTARTIKEL

ALLER ART

**sport shop gafrunke**

Martinusstr. 51, 4044 Kaarst 1, Tel. (02101) 65858

---

---

# Franz Müller & Sohn GEH

Mechanische Bau- und  
Möbelschreinerei

Innenausbau

Kunststoff-Fenster

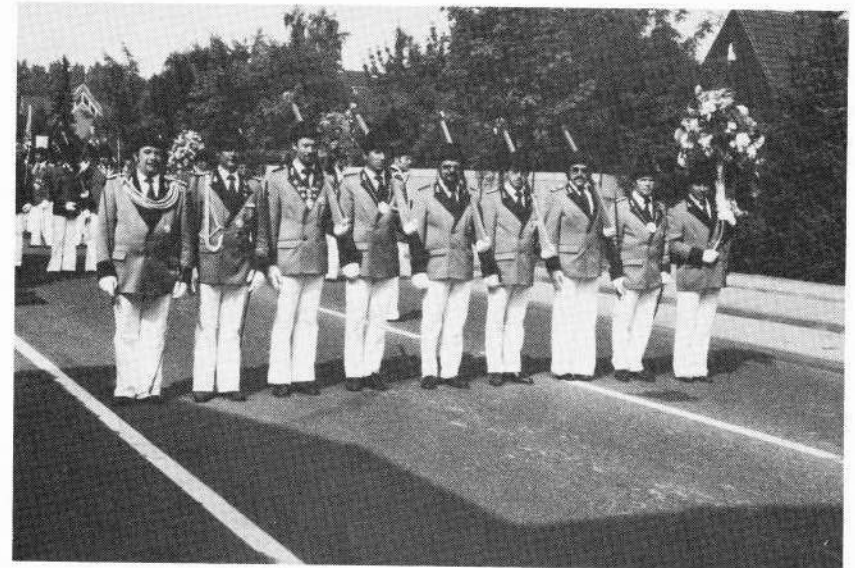
Holz-Fenster

**4040 Neuss 1**  
**Normannenstr. 18**  
**Ruf (02101) 541014**

— Über 30 Jahre —

Privat: Herbert Müller — Am Ehrenmal 7 · 4044 Kaarst 2  
Ruf (02101) 69654

---



**20 Jahre Jägerzug „Stramme Jonge“**

Major H. Rosin, Leutnant K.-H. Kligen, W. Muck, M. Moritz, M. Sünnen, P. Meinhold, E. Enners,  
Feldwebel M. Meinhold, H. Hütz.



**Alle Zierpflanzen  
für Garten und Heim!**

Eigene Großkulturen —  
daher günstige Preise.

Gartengeräte, Dünger,  
Schädlingsbekämpfungsmittel,  
Übertöpfe, Schalen und  
alles andere für den Garten.

Der Weg zum Birkhof lohnt sich immer!

**BIRKHOF PFLANZEN-CENTER**  
**Rittergut Birkhof bei Büttgen**

4052 Korschenbroich 3 — Telefon 0 21 01 / 51 45 45

---



---

# Rayermann

Fernruf 350622 · Immermannstraße 36

Nur  
eigener  
Vorrat bietet  
sichere  
Wärme

Kohlen  
Koks  
Briketts  
BP-Heizöl

Die zuverlässige und leistungsfähige Brennstoffhandlung in Düsseldorf

**Karlheinz Rayermann - Büttgen**

Hubertusstraße 11 - Telefon 51 43 51

---

**MACH DIR FREUDE -  
KAUF DIR BLUMEN**

**Blumenhaus**

**Hans Bayer**



Moderne Blumen- und Kranzbinderei

Im Riedbusch 3

**4044 KAARST (HOLZBÜTTGEN)**

Telefon 6 54 26

---

BÄCKEREI UND KONDITOREI

**SIEGFRIED REINHOLD**

**4044 Büttgen-Vorst**

Antoniusstraße 2

Telefon 0 21 01 / 6 67 08

---

---

# Heizöl Hermanns

prompt – zuverlässig  
**preiswert**

4044 Kaarst 1

Badeniastr. 7



Telefon 02101/63018 + 602609

---

Ristorante – Pizzeria

**ETTORRE**

Inhaber R. und G. Ettore

**Büttgen – Rathausplatz 1**

In gemütlicher Atmosphäre können Sie kulinarisch  
italienische Spezialitäten kosten.

Ein Restaurant, das Ihnen viel bietet,  
geführt als Familienbetrieb von fünf Brüdern.

Eine große Auswahl  
erlesener Getränke wird angeboten.

Im Ausschank:  
**„Rhenania-Alt und Krombacher Pils“**

---



Fleischer-Fachgeschäft

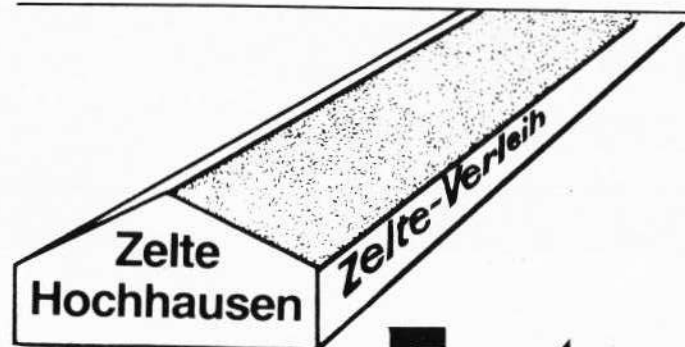
## Rolf Pick

Hauptstraße 55a  
4047 Delhoven  
Telefon /2106 / 80356

**Wir liefern Erbsensuppe  
aus der Gulaschkanone**

BUCH- U. OFFSETDRUCK  
RUDOLF PORSCHE

BIRKENSTRASSE 109 · D-4000 DÜSSELDORF 1 · ☎ 0211 / 67 40 39



# Festzelte

- Zelteverleih und Gaststättenbetrieb
- Übernahme von Großveranstaltungen  
Betriebsfesten – Schützen- und  
Volksfesten
- Ausstellungs- und Lagerzelte  
Lagerhallen
- Hochzeits- und Partyzelte
- Toilettenwagenverleih
- Möbelerleih  
Tische, Stühle, Bänke

## Heinrich Hochhausen



02272-2868

**oHG**

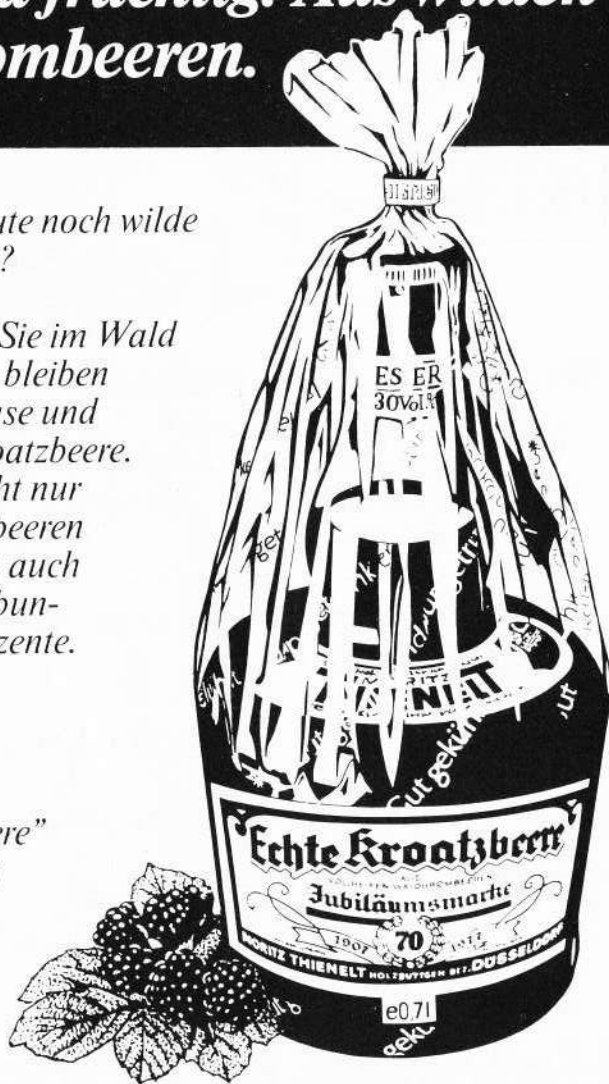
**Herb und fruchtig. Aus wilden  
Waldbrombeeren.**

*Wo finden Sie heute noch wilde  
Waldbrombeeren?*

*Entweder suchen Sie im Wald  
danach. Oder Sie bleiben  
gemütlich zu Hause und  
trinken Echte Kroatzbeere.  
Da haben Sie nicht nur  
wilde Waldbrombeeren  
im Glas. Sondern auch  
noch 30 naturverbun-  
dene Alkoholprozent.  
Zum Wohl!*

*Genießen Sie  
„Echte Kroatzbeere“  
gut gekühlt, nach  
dem Essen, zum  
Kaffee oder  
in gemüthlicher  
Runde.*

*„Echte Kroatzbeere“ aus dem Hause Moritz Thienelt wird seit 1907  
nach unverändertem schlesischem Familienrezept hergestellt.*



**STAPPERT  
SPEZIAL-  
STAHLHANDEL**

**VERKAUFSBÜRO RHEINLAND  
4044 KAARST 2 - HOLZBÜTTGEN  
Türkisweg 5 - Postfach 2230  
Telefon (0 21 01) 6 90 11  
Telex 08 517 573 sss d**

Wir sind als lagerhaltender Händler führend auf dem  
deutschen Markt in

**Qualitätsstahl  
Edelbaustahl  
nichtrostendem und hitzebeständigem Stahl  
in Form von Stabstahl, Blechen und Profilen.**

Niederlassungen in: Düsseldorf, Frankfurt, Rellingen, Schwerte,  
Remshalden, Belgien, Holland und Österreich.

Allen Schützen und Gästen wünschen wir  
**FROHE SCHÜTZENTAGE!**

Vom Innenausbau bis zum Kunststoff-Fenster

# FELLER & CO. KG.

Wir fertigen für Sie:

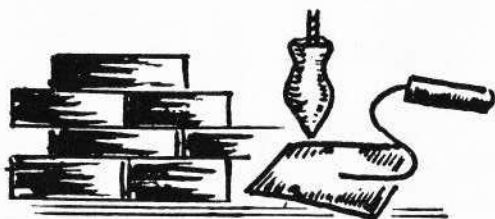
AUSSEN		INNEN
Kunststoff-Fenster	Wand- und Deckenverkleidungen	
Fensterbänke (Marmor und Alu)	Heizkörperverkleidungen	
Verglasung	Zimmertüren und Ganzglastüren	
Kunststoff-Rolläden	Einbauschränke	
Außenjalousien	Raumteiler	
Haustüren	Regale	

SONDERANFERTIGUNGEN  
alles in sauberer, handwerksgerechter Arbeit.

NEUSS

BÜTTGEN

Telefon 021 01 - 5 15 85-86



# Walter Burmann

GbR BAUBETRIEB  
VERKLINDERUNGEN

Birkenstraße 3, 4044 Kaarst 2, Tel. 02101/601484



## SIEGERLISTE

### Pokal- und Preisschießwettbewerbe 1981/1982

#### Einzelpokalschießen – 29. November 1981

Jungschützenklasse (Muckenhaupt-Plakette)	1. W. Kade	26 Ringe
	2. H. D. Martin	25 Ringe
	3. J. Kade	24 Ringe
Schützenklasse (Herbert-Faber-Pokal)	1. K. H. Klängen	28 Ringe
	2. G. Schmitz	27 Ringe
	3. W. Fußangel	27 Ringe
Altersklasse (Karl-Frommen-Plakette)	1. H. Faber	30 Ringe
	2. W. Burmann	29 Ringe
	3. H. P. Herrmann	28 Ringe

#### Mannschaftspokalschießen – 13. Dezember 1981

Jungschützenklasse (Bacher-Pokal)	1. Heideröschen	67 Ringe
	2. Stolze Jonge	63 Ringe
	3. Waidmannsheil I	63 Ringe
Schützenklasse (Dammer-Teller)	1. Edelweiß I	74 Ringe
	2. In Treue fest	62 Ringe
	3. Stramme Jonge	58 Ringe
Altersklasse (Ludwig-Müller-Pokal)	1. Edelweiß I	81 Ringe
	2. Pioniere II	80 Ringe
	3. Edelweiß II	79 Ringe



SCHUHWAREN UND REPARATUR

Schuhmachermeister  
**JOSEF MATTERN**

4044 Kaarst 2 - Holzbüttgen  
Königstraße 23 - Tel. 6 66 67

## Gaststätte „Effershof“

Besitzer Hubert Brockers

2 Bundeskegelbahnen  
Gesellschaftsräume

4044 Kaarst 2  
Telefon 51 43 45

**Friseur  
Scholz**



**NEUSS  
TELEFON 54 13 68  
FURTHER STR. 176**

**MODERNE HAARPFLEGE UND KOSMETIK**

BAUSCHLOSSEREI

**LUDWIG BUZI**

grüßt die Holzbüttger Schützen

Martinusplatz 3 · 4044 Kaarst 2 · Telefon 0 21 01 / 6 85 37

### Preisschießen – 4. April 1982

Mannschaftswertung	1. In Treue fest	75 Ringe
	2. Pioniere	71 Ringe
	3. Waidmannsheil	68 Ringe
Einzelwertung	1. W. Fußangel	29 Ringe
	2. H. D. Martin	28 Ringe
	3. H. Faber	26 Ringe
	4. H. P. Schoenen	26 Ringe
Alterspokal für Schützen über 50	1. H. Faber	30 Ringe
	2. G. Schubert	24 Ringe
	3. P. Spicker	23 Ringe

**Schlechtester Einzelschütze** J. Trempler 0 Ringe

### Bezirksmeisterschaft 1981 des Bezirksverbandes Neuss

LG Altersklasse		
Mannschaftswertung	1. St. Seb. Holzbüttgen	373 Ringe
	Einzelwertung	1. H. Faber 127 Ringe 2. H. P. Herrmann 125 Ringe
LG Seniorenwertung		
Einzelwertung	2. R. Burgdorf	93 Ringe

### Kegelturnier der Bruderschaft

1. Wilddiebe
2. Alt-Hubertus
3. In Treue fest

### Skatturnier der Bruderschaft

Einzelwertung:	1. Gerd Schubert
Mannschaftswertung:	1. Stramme Jonge (Rosin, Hütz, Sünnen)

### Fußballturnier der Bruderschaft

Gruppe A:	1. Stramme Jonge
	2. Heideröschen
	3. Jägerfreunde
Gruppe B:	1. Treues Rehlein
	2. Waidmannsheil
	3. Mer dörve

---

Für Ihre Party zu Hause - Faßbier aus dem Kühlhaus

## **ROHR'S** Getränke-Center

4044 Kaarst · Martinusstraße 34 · Telefon 601577

Getränke aller Art                      ca. 30 Biersorten

---

Wenn Sie aus Neuss kommen, sind wir die letzte  
Bäckerei vor der Autobahn.

### **Bäckerei Josef Cloeren**

404 Neuss, Viersener Straße

---

ÜBERSETZUNGS- UND DOLMETSCHERDIENST

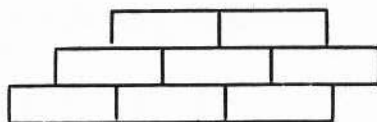
## **SCHWAGER**

Fachübersetzungen in allen Sprachen - vereid. Gerichtsdolmetscherin  
der französischen Sprache - Privat: Gut Vellbrüggen - Neuss 21-(Norf)

Telefon (0 21 07) 35 04

NEUSS - Büchel 40/42 - Telefon 2 14 41 und 2 11 43

---



## **MANFRED MORITZ - Bauunternehmung**

4044 KAARST 2 – Eibenweg 23 – Telefon 60 16 28

---

---

## **HEINZ KLEVER**

STAHL- UND METALLBAU



Fenster und Türen  
in Alu und Kunststoff  
Rolladen · Markisen  
Gitter · Tore · Treppengeländer  
Reparaturen

Kirchfeldstraße 16 · 4000 Düsseldorf  
Fernruf 37 92 21

Ruf Kaarst 65128

---

Im Famka Markt

## **Qualitätsreinigung Schnellreinigung – Kleiderbad**

Inhaber BRUNO MATWIG

Merowingerstraße 4 4000 DÜSSELDORF Tel.: 34 17 86

---

FILIALE: Chem. Reinigung - B. Matwig in Famka, Holzbüttgen  
ANNAHME-STELLEN: R. Schuhmann, Röntgenstraße 2, Neuss  
R. Schuhmann, Kreitzweg 3, Holzheim

---



**bernd peters**  
heizung · lüftung · sanitär  
4044 Kaarst 2-Holzbüttgen  
Telefon 603833 u. 601414

Ausführung sämtlicher Putz-, Stuck-, Rabetarbeiten,  
sowie Fassadengestaltung und Renovierungen

**Reinhard Wimmers**

STUKKATEURMEISTER

KAARST - BROICHERSEITE 5 - TELEFON 546300

## Grenadiercorps Holzbüttgen

Das Grenadiercorps sucht Verstärkung!  
Wer hat Lust,  
in Frack und Zylinder  
mitzumarschieren?

Kontaktadressen:

**Dieter Hellendahl**

Edelweißstraße 21 · Holzbüttgen · Telefon 02101/601275

**Karl Manleitner**

Lindenplatz 2 · Holzbüttgen · Telefon 02101/603332



## Fahrschule Bohne

Alt Vorst 2

Mo. - Di. - Do. - Fr. - 12.00 bis 14.00 und 16.30 bis 19.00 Uhr

Mi. und Sa. - 10.00 bis 14.00 Uhr

Theorie: Mo. und Do. - 19.00 bis 20.30 Uhr

Tel.: Anmeldung unter 02101/604410 u. 02154/70596

# SCHROEREN-DRUCK

Kirchstraße 23 · 4000 Düsseldorf

Gebrauchsdrucksachen für Industrie und Handel

Broschüren und Bücher

Prospekte und Werbemittel

Guter Service, termingerechte Lieferung  
und Qualität

*Wichtige Ruf Nr. 787898*

Ihre individuelle Druckerei!

## Waschbär



### HANDTUCHSPENDER WASCHRAUMDIENST

**Willi Unterberg**

Bezirksvertrieb: M. Gladbach · Neuss  
Düsseldorf · Duisburg · Oberhausen · Bocholt

Handtuch- und Seifenspender  
aller Art

4044 Kaarst 2 (Vorst)  
Alt Vorst 31

Autom. Telefondienst Tag u. Nacht  
Telefon (02101) 603527



**Jägerzug „Heideröschchen“ 1954**

Zugführer: J. Ippers, Leutnant: M. Kluth, Spieß: H. Bayer, Hans Erkes, Jakob Bister, Peter Schmitz, Peter Kaiser, Wolfgang Müller.

**Gravieranstalt**  
Pokale, Vereinsbedarf, Orden

**Stempelservice**  
Angelsportbedarf, Stahlwaren  
Messer- u. Scherschleiferei

**Norbert Breuer**

Broicherdorffstr. 87  
4044 Kaarst 1  
Tel. 02101/63032

## Friedrich Weiß

**Sanitäre Installation · Ölfeuerungen**

4046 Büttgen 2 · Großer Mühlenweg 23  
Telefon 64125 Neuss



# **Transportprobleme oder Rückladungssorgen???**

dann



## **die Alternative!**

### **Bremen**

Steffensweg 54  
Telefon (04 21) 39 30 75-76

### **Nürnberg**

NEUFRA Speditions-Gesellschaft m.b.H.  
Sprottauer Straße 4-6 · 8500 Nürnberg  
Telefon (09 11) 83 40 69 / 83 40 60

### **Neuss**

NEUFRA Speditions-Gesellschaft m.b.H.  
Sternstraße 66-68 · 4040 Neuss  
Telefon (0 21 01) 2 61 45 · Telex 08 517 009

### **Frankfurt**

NEUFRA Speditions-Gesellschaft m.b.H.  
Eichenstraße 74 · 6230 Frankfurt/M. 80  
Telefon (06 11) 39 60 51-58 · Telex 04 14 522

JANUAR '81  
STIFTUNG WARENTEST  
**test**  
MIT TESTERGEBNIS  
**GUT**

## **NIEBURG®**

Sie sollen auch  
später gut von uns reden.



Deshalb planen und beraten wir Sie vor dem Küchenkauf. Wir sagen Ihnen, worauf es ankommt. Qualität und Kundendienst geht uns über alles. Damit Sie lange zufrieden sind. Besuchen Sie uns. Wir beraten Sie gern.

## **Möbel Orth GmbH Küchenparadies**

Küchen- und  
Wohnraumgestaltung

Möbel Orth GmbH  
Heesenstraße 1d  
4047 Dormagen  
Telefon (0 21 06) 54 75

Büttgener Straße 36  
4044 Kaarst  
Telefon (0 21 01) 6 58 00



Moderne  
Haarschnitte  
Haarpflege  
Parfümerien

DAMEN- UND HERRENSALON **FRANZEN**

4044 Kaarst 2-Büttgen, Driescher Straße 3, ☎ 02101/514627

Im Damensalon Donnerstag — Samstag Voranmeldung erbeten

Haben Sie einen verwöhnten Gaumen?



Dann besuchen Sie das  
jugoslawische  
Spezialitäten-Restaurant  
„DUBROVNIK“

Bosko Pralica

Bruchweg 107, Kaarst-Holzbüttgen,  
Telefon 6 84 64

Wir haben täglich geöffnet von  
12-14.30 Uhr u. 17-24.00 Uhr,  
samstags von 18-1.00 Uhr. Über  
Ihren Besuch würden wir uns freuen.

Bosko + Dragica Pralica

Bundeskegelbahn frei

Sie finden uns über die B7, Einfahrt an der Gumpesbrücke,  
gegenüber Autohaus Müller.



Zulassung nach DIN 4100 Beiblatt 2

Stahlbau ● Schalungsbau ● Konstruktionsbau  
Anlagenbau ● Schlosserarbeiten jeder Art

**ADOLF LOERSCH G.m.b.H.**

Gutenbergstraße 24

Telefon Amt Neuss 51 91 91

4044 Kaarst 2-Büttgen



Mit dem 358. Schuß wurde

Gerd Schmitz

zweiter Jägerkönig von Holzbüttgen.

Er gehört zum Jägerzug

»Edelweiß«



**TI RALEIGH**

hat das Rad der Zeit.



Kirchhartz  
Bannstraße 22  
Kaarst 2 - Büttgen  
☎ 02101-518984

radhaus  
Kirchhartz

Bahnstr. 22, 4044 Kaarst 2-BÜTTGEN  
Telefon (0 21 01) 51 89 84

---

## Gartenbau MACO-HOF

Anzucht und Verkauf dekorativer grüner Zimmerpflanzen  
in mehr als 40 Arten, u. a. Birkenfeigen, Palmen, Farne,  
Zyperngras, Myrte.

Wochenendverkauf: Freitag, Samstag und Sonntag

KAARST 2 - BÜTTGEN - TELEFON 51 41 37

---



### SB-ARAL-TANKSTELLE

Schnellwäsche  
Wartungsdienst

SB-Tanken

Kfz.-Service-Techniker

**HANS MOLITOR - 4044 BÜTTGEN**

Novesiastraße 14 - Telefon 51 42 68

---



*juwelen-studio k. weingärtner*

goldschmiedemeister und designer  
vom-stein-straße 1 · 4044 kaarst 2-büttgen  
telefon neuss (0 21 01) 51 93 53

*wir entwerfen und fertigen in handarbeit  
schmuck für individualisten  
in platin, gold und silber*

---

## Fabry

### HAUS DER MODE

Fachgeschäft für  
Damen-, Herren- und Kinderbekleidung.  
Immer topaktuell und ein großes Angebot.  
Rathausplatz 7, Büttgen, Tel. 0 21 01 / 51 89 23

---

---

## Sport + Spiel berle

Tennis - Fußball - Handball - Tischtennis  
Hockey - Radsport - Basketball - Jogging  
Leichtathletik - Judo - Karate

**Büttgen · Rathausplatz 3**

Ruf 0 21 01 / 51 89 28

---

## Heinz Walter Bienefeld

Getränke-Großhandel

4040 Neuss-Morgensternsheide

Am Leuchtenhof 8 - Telefon 6 83 56 / 54 62 59

Bier- und Mineralwasserverlag  
Wicküler, Hannen und Dortmunder-Union-Biere

---



Maler- und Lackierermeister

## Günter Krings

Holzbüttgen - Bruchweg 73

Telefon 6 61 72

MODERNE RAUMGESTALTUNG  
MALEREI ANSTRICH VERGLASUNG

---

AUTOTRANSPORTE

## Heinz Hüsches

BÜTTGEN

DRIESCHER STRASSE 8 - TELEFON 51 90 80

---



# Neusser Montagebau

A. Cyganowski und W.Krause

## Dach- und Wandmontage

Daimlerstraße 261 · 4040 Neuss 1 · Telefon 02101/58331-69775

Privat gleich Geschäftsadresse

# Zur Besinnung

## Sonnengesang des Franz von Assisi in unseren Tagen



Gelobt seist du mein Herr  
von Bruder Mond  
und allen Sternen,  
die klar und kostbar schön  
von dir geschaffen.

Du höchster, mächtigster und  
gütiger Herr,  
dir gelten Lob und Ehre,  
Ruhm und Segen.

*Wann betrachten wir uns noch  
den nächtlichen Sternenhimmel,  
wann haben wir Zeit für Besin-  
nung und Stille in uns? Wir  
sitzen am Abend vor dem Fern-  
sehapparat und nichts darf uns  
stören!*

Gelobt seist du mein Herr  
in allen deinen Werken.



Gelobt seist du mein Herr  
zuerst von unserer Schwester  
Sonne.

Wie schön sie ist  
in ihrem Glanze,  
ein strahlend Bild für dich,  
du höchster Gott.

Gelobt seist du mein Herr  
durch Wind und Wetterwolken,  
und alles, was Geschöpfen  
gibt das Leben.

*Durch den Dunst der Abgase  
über unseren Städten dringen  
die Strahlen der Sonne oft  
nicht mehr hindurch.*

*Was bedeutet uns heute noch  
das werdende Leben?*



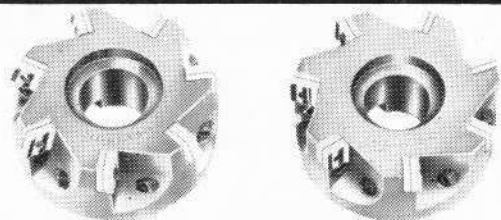


## Was ist das ZESPA-NORMAX-System?

Wir können Ihnen nunmehr als Ergänzung zu unserem Klemmhalter-Programm unsere zum Patent angemeldeten Plan- und Eckmesserköpfe vorstellen.

Hiermit geben wir Ihnen die Möglichkeit, die Bauteile (Ersatzteile) unserer Klemmhalter und die entsprechenden Wendeschneidplatten ebenfalls für die Messerköpfe verwenden zu können.

Der mit unserem Werkzeug-System zu erzielende Rationalisierungseffekt ist auf den ersten Blick zu erkennen.



## Das ist das ZESPA-NORMAX-System!

HERSTELLUNG UND VERTRIEB  
**ZESPA-MÜLLER KG**

Postfach 21 63 · An der Gumpgesbrücke 20 (Gewerbegebiet Holzbüttgen)  
4044 Kaarst 2/Neuss Telefon (0 21 01) 6 43 20 · Telex 08 517 576 zesp d



Gelobt seist du mein Herr  
von Schwester Wasserquelle,  
so nützlich rein und frisch sie ist.



*Unsere Gewässer sind durch  
Abwässer verseucht, sie bringen  
uns nicht mehr Leben, sondern  
vielen Lebewesen den Tod.*



Gelobt seist du mein Herr  
durch Bruder Feuer,  
das fröhlich kraftvoll  
kühn uns leuchtet

*In unseren Tagen läßt der Haß  
Feuer und Brände aufleuchten,  
die Städte und Länder zerstören.*



Gelobt seist du mein Herr  
von Schwester Erde,  
sie gibt, was wir zum Leben  
brauchen, als Mutter trägt sie  
Früchte, Kräuter, Blumen.

*Unsere Erde ist in vielen Ländern  
durch giftige Gase unfruchtbar  
geworden.*

Gelobt seist du mein Herr  
durch alle, die Verzeihung üben,  
die Kranke und Bedrängte  
pflegen.

*Wo üben wir Nächstenliebe,  
helfen unserem alten, kranken  
Nachbarn, haben Verständnis für  
das behinderte Kind, für Gäste in  
unserem Land, die ihre Arbeits-  
kraft zur Verfügung stellen.  
Nicht allein durch eine Geld-  
spende haben wir unsere Hilfe  
dem Nächsten gegenüber erfüllt  
– ein Wort, eine Geste, dem  
anderen zuhören – verstehen, ist  
oft viel wertvoller als auch not-  
wendige Geldspenden.*



Gelobt seist du mein Herr  
durch unseren Bruder Tod.  
Selig, die sich deinem Willen  
fügen.

*Auch der Tod hat in unseren  
Tagen eine andere Bedeutung  
bekommen. Nicht selten geben  
sich oft noch sehr junge Men-  
schen selbst den Tod. Andere  
aber töten Menschen, als ob es  
eine alltägliche Sache wäre – sie  
töten aus Habgier – Haß und  
Neid. Das Leben ist auch heute  
noch ein wunderbares Geschenk,  
das wir hüten und gegen alle  
schädlichen Einflüsse verteidigen  
sollen.*



Lobt ihn und preist den Herrn.  
Sagt Dank. Dient ihm in Demut.

---

# Grill-Restaurant »PARTHENON«

Inh.: Alertas Charalambos



Im Ausschank:  
Diebels Alt auch vom Faß  
Königs Pils

Haben sie schon  
einmal Giros gegessen?  
Dann kommen  
Sie zu uns!

Jetzt auch in  
Holzbüttgen:  
Spezialitäten  
vom Holzkohlegrill

Preiswerter Mittagstisch

4044 Kaarst 2 (Holzbüttgen)  
Kreuzstraße 32 - Telefon 0 21 01 / 63224

Öffnungszeiten:  
täglich von 11.30–15.00 Uhr, 17.00 bis 1.00 Uhr,  
Montag Ruhetag

---

---

## Textilwaren MAASSEN-BRINKMANN

Driescher Straße 7

**4044 KAARST 2 - BUTTGEN**

Telefon 51 42 02

HERREN-, DAMEN-, KINDER-BEKLEIDUNG  
TISCH- UND BETTWAREN

---

## FOTO-QUELLE-Agentur DROGERIE MULLERS

Bahnstraße 9

**4044 KAARST 2 - BUTTGEN**

Telefon (02101) 51 43 40

---

## Gerda Scholle

Schreibwaren und Tabakwaren  
Lotto - Toto

4044 KAARST 2 (BÜTTGEN)  
Bahnstraße 24 - Telefon 51 42 93

---



**...denn wir sind Gartenprofis**  
**4040 Neuss · Bataverstraße 75**

Die elegante  
Damenmode  
von Größe 36 – 50

bei



**Gockel  
Moden**

Neustraße 23 . Neuss . Tel. 244 86



**Vogelschuß 1954**  
Freudestrahlender König: Ludwig Müller

Du, mein Holzbüttgen, wie lieb ich Dich,  
Dich, mein Holzbüttgen, vergesse ich nicht,  
Du, mein Holzbüttgen, hier bin ich zu Haus;  
und aus diesem Dörfchen kriegt mich keiner mehr raus.

**Onkel Lou (Ludwig Müller)**

**Elektro Maaßen**

Elektro-Installationen - Antennenbau - Kundendienst  
Verkaufsgeschäft - Fahrradreparaturen u. -Ersatzteile



Robert-Grootens-Platz 1, 4044 Kaarst 2-Büttgen, Telefon 51 44 39

# Schmitz Schrott

**Abbrüche – Legierungen  
Entfallstellen – Metalle**

**Kaarst 2 (Büttgen)**

Gutenbergstr. 14 · Telefon 021/514353



## VIDEO-FILMVERLEIH

**... bietet Ihnen die neuesten Kinohits  
auf Video in VHS, Beta u. Video 2000!**

**Große Auswahl an:**

Action-, Horror-, Western-, Eastern-, Kriegs-, Heimat-, Kinder-,  
Hard-Core- + Softfilmen.

## VIDEO-FILM-KAARST

Video-Club · Inh. Pfauch · Martinusstr. · Auffahrt Gastst. Bollerwagen  
Telefon NE 60 18 12

Öffnungszeiten:

Mo.–Fr. durchgehend von 10–18.30 Uhr · Samstag von 9–14 Uhr



# optik ebeler

**Meisterbetrieb · Kaarst-Büttgen**

# 2X

Büttgen am Rathaus  
Rathausplatz 11–13  
Telefon 51 84 15

Kaarst 1 · Maubis-Center  
Maubisstraße 44 a  
Telefon 6 91 63

Wir grüßen alle Bürger und Schützen

## Unsere Jubilare!

Wir gratulieren folgenden Schützen,  
die seit 25 Jahren aktiv in unseren Reihen stehen:

Heinz Engels, „Holzbüttger Jonge“

August Klitzen, „Mer dörve“

Franz-Josef Köhnen, „Brave Jonge“



## Niederrh. Handels- & Transportgesellschaft m. b. H. & Co. KG.

Tankschiffahrt – Import

**HEIZÖL**

**Groß- und Einzelhandel**

(auch für den privaten Haushalt)

**Tel. Sa.-Nr. Neuss 6 70 71**

**4044 Kaarst 2 - Holzbüttgen**

**Kolpingstr. 5**



**HELMUT LESSMANN**

JUWELIER  
ZEITMESSTECHNIK

Rathausplatz 12 · Büttgen · Tel. 519810

*Ihr Goldschmied  
in Büttgen*

Anfertigung  
von Schützen-Orden  
und Königs-Silber



---



**Moosdorf  
Sauna-Anlagen**

An der Kapelle 8, 4044 Kaarst 2 (Vorst)  
Telefon (0 21 01) 60 34 33

Von der exklusiven Blockhaus-Sauna für den Garten bis zum Heimmodell für die Etagenwohnung: Bei uns finden Sie Ihre Sauna nach Maß. Natürlich auch das Zubehör. Und für Ihr privates Sonnenbad haben wir die passenden Bräunungsgeräte.

**Wir haben Ihre Sauna**

---



---

**Süß- und Backwaren**

eigener Import – direkt vom Hersteller

**Karl-Heinz Heines**

Alt-Vorst 19a

4044 Kaarst 2 – Telefon: 6 99 43

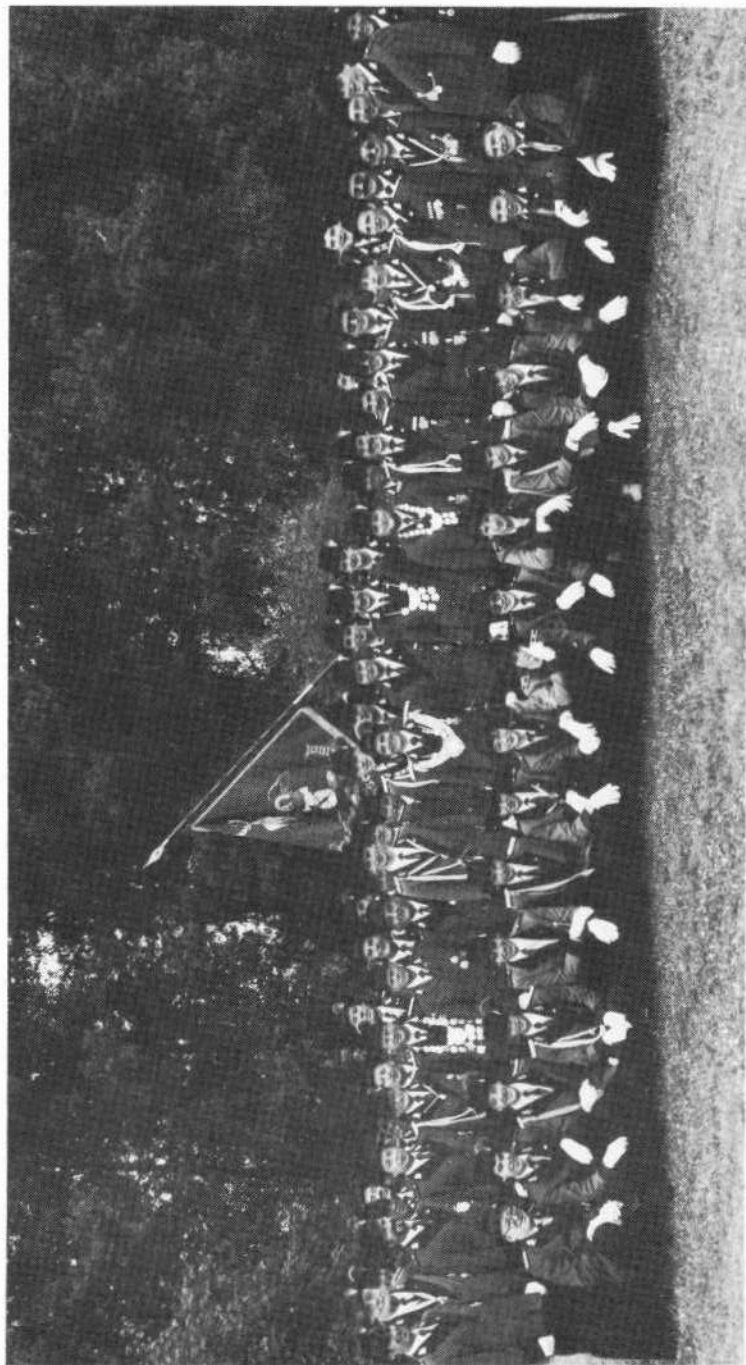
**Ein reichhaltiges Angebot an internationalen Pralinen-,  
Bonbons- und Gebäckspezialitäten finden Sie auf den  
Wochenmärkten**

- Die. — Düsseldorf-Derendorf  
Mittw. — Kaarst und Büttgen  
Do. — Willich, Büderich, Lank, Tönisvorst,  
Anrath und Bedburg  
Frei. — Korschenbroich, Baumberg, Osterath,  
Dormagen und Hackenbroich  
Sa. — Büderich, Kaarst und Monheim

Spezialität: Gebäckmischung

Ein Besuch lohnt sich bestimmt auch für Sie!

---



### Hubertuscorps Holzbüttgen 1980

1. Vorsitzender Herbert Kade, Major Herbert Müller

Foto: Bach

---

*Melodie: Gruß aus dem Egerland*

Wir sind bereit, wir sind bereit,  
das Holzbüttger Schützenfest  
ist nicht mehr weit!!!

Im Januar klopft die Kirmes an,  
das ist bei uns Tradition,  
Sebastian, der Glaubensheld,  
ist unser Schutzpatron!

Refrain: Wir sind bereit . . .

Und dann steht uns're Krönung an,  
das ist bei uns alter Brauch,  
wir stimmen dann ein Hoch auf den König an,  
und unsere Gäste auch!

Refrain: Wir sind bereit . . .

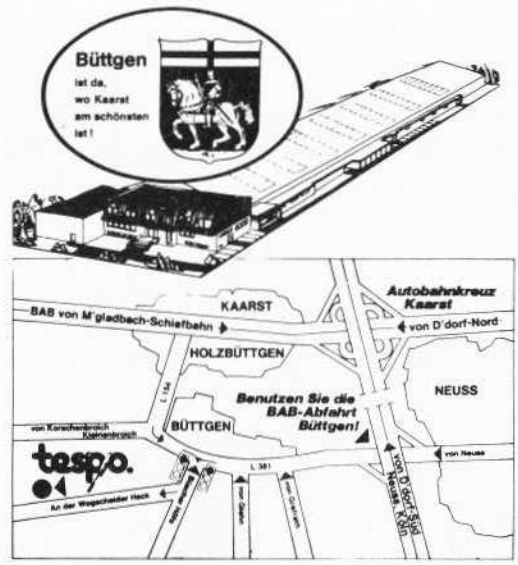
Der Oberst ist der erste Mann  
in unserer Regiment,  
die Ehrung, die ihm dann zuteil,  
wohl jeder Schütze kennt!

Refrain: Wir sind bereit . . .

Mit Glockengeläut und Böllerton  
schießt man die Kirmes ein,  
und alle Holzbüttger freu'n sich dann  
und singen im Verein:

Trari, trara, trari, trara,  
das Holzbüttger Schützenfest  
ist endlich da!!!





# tespo. klause

An der Wegscheider Heck 2  
4044 Kaarst 2 · Telefon 02101/51701

Unser Restaurant bietet Ihnen eine gemütliche Atmosphäre, mit Blick in die Tennishalle. Bestens geeignet für Club-, Vereins- und Familienfeiern jeglicher Art. – Konferenzräume bis 40 Personen.

Neben dem leiblichen Wohl bieten wir die Möglichkeiten, unter Anleitung von Fachkräften etwas für Ihre Gesundheit zu tun. Wir bieten an 7 Hallen-Tennisplätze \* 8 Freiplätze \* 3 Squash-Courts \* Kegelbahn \* Sauna \* Sonnenstudio \* Massage \* Schwimmbad und Hot-Whirl-Pool \* Restaurant \* Hotelzimmer (für gehobene Ansprüche) \* Gesellschaftsräume \* Tennisshop \* Kosmetikstudio

Ganzjährig geöffnet – Große Parkmöglichkeiten auch für Busse direkt am Hause –



Vor

## Beitrittserklärung

An die  
Sankt Sebastianus-Schützenbruderschaft  
Holzbüttgen e.V.

**z. Hd. Heinz Vogts**  
Hasselstraße 47  
4044 Kaarst 2

Ich melde mich hiermit als passives Mitglied der St. Sebastianus-Schützenbruderschaft Holzbüttgen e.V. an.

Gewünschte  
Art der  
Beitrags-  
zahlung:

- Ich zahle den **Jahresbeitrag** von z.Z. **DM 15,-** auf das Konto Nr. 512962 bei der Stadtpar-kasse Kaarst-Büttgen ein.
- Ich bin damit einverstanden, daß der Jahres-beitrag von z.Z. **DM 15,-** zu Anfang jeden Jahres von meinem Konto Nr. .... bei der ..... (Bank- oder Sparkasse) in ..... abgebucht wird.

Kaarst 2, den ..... (Unterschrift)

### Meine Anschrift:

Name, Vorname: .....  
Straße: .....  
Ort: .....



Katholische Pfarrkirche Sieben Schmerzen Mariens, Holzbuttdgen.

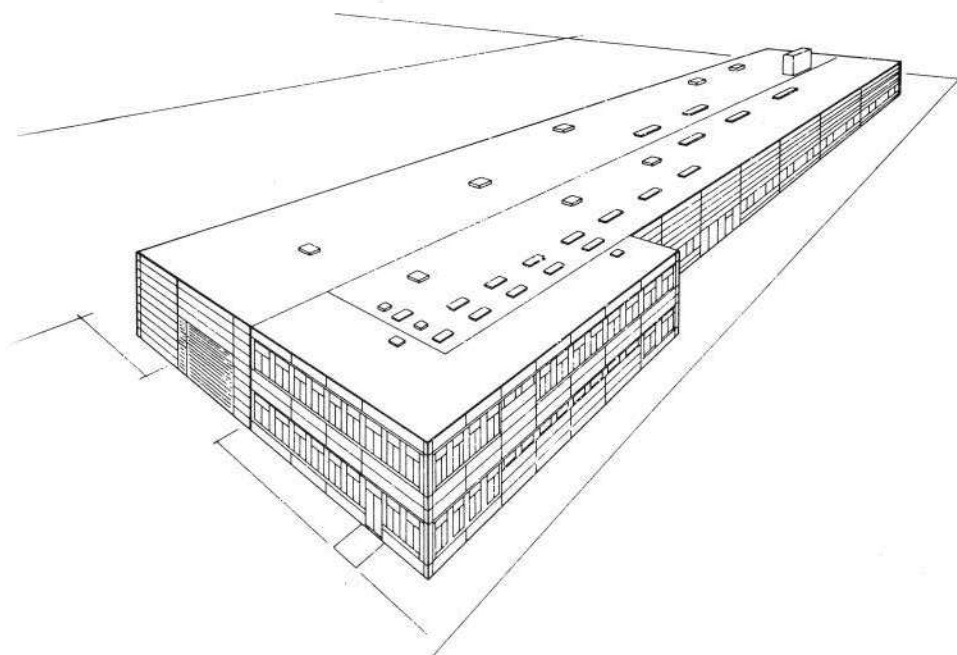
## *Herzlichen Dank*

**allen unseren Freunden und Gönnern  
für die Unterstützung.**

**Die Inserenten dieses Festprogramms  
haben durch ihre Anzeige ihre Verbun-  
denheit mit der Bruderschaft gezeigt  
und uns gleichzeitig damit die Finan-  
zierung unseres Festes erleichtert.**

Denken Sie bitte bei Ihren Einkäufen  
an unsere Gönner, die uns bei der  
Herausgabe dieses Festprogramms  
durch ihre Anzeige unterstützt haben.

*Allen Schützen und Bürgern  
wünschen wir  
vergnügte Kirchmestage!*



# **ALLOALBERTLOB**

**MASCHINEN- UND APPARATEBAU GMBH**  
4044 KAARST 2 (HOLZBÜTTGEN) · BRUCHWEG 95-99  
TELEFON 02101/68081 · TELEX 8517471



# AUTO EGGERT

ALFA ROMEO VERTRAGSWERKSTATT  
SPEZIAL-SERVICE BMW-Gebrauchtwagen

Bockholtstr. 86 · 4040 Neuss · Telefon 02101/57037

## Sondermodelle ALFA ROMEO ALFASUD JUNIOR



**ALFA ROMEO ALFASUD JUNIOR 1,3:  
DAS AUSSERGEWÖHNLICHE SONDER-  
MODELL FÜR 1000 SPORTLICHE AUTO-  
FAHRER IN DEUTSCHLAND!**

In drei attraktiven Farben: weiß, elfenbein und dunkelbraun. Ein echter ALFA ROMEO zum außergewöhnlichen Preis von **13.490,- DM** (weiß und elfenbein). Der dunkelbraune Junior mit Zusatzausstattung kostet **13.990,- DM**.

nur  
1000  
Stück



**Einsteigen:  
in das limitierte  
Sondermodell  
ALFA ROMEO  
Alfasud  
Junior**

*Alfa Romeo* 

Technik mit Zukunft. Schon immer.